









[illegible]



[illegible]



المصري  
لجهد

[illegible]

طينية:  
اوقات

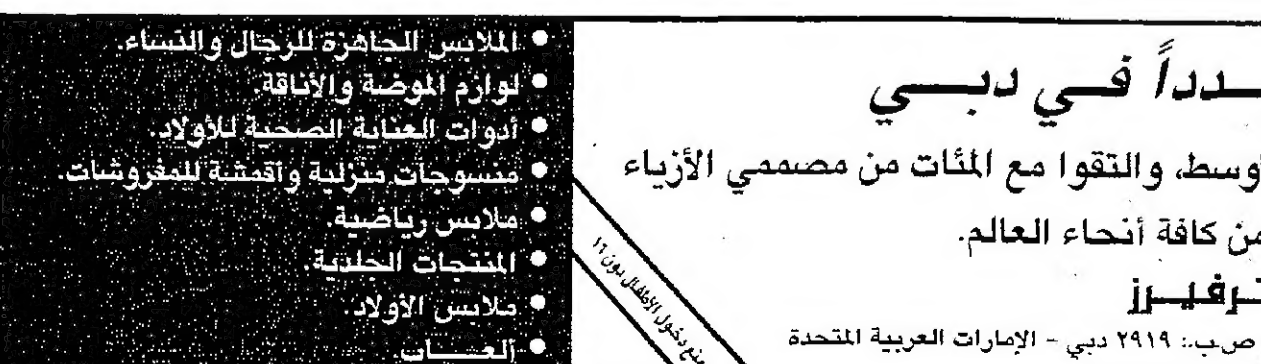
[illegible]

**ففى الخليل**

[illegible]

۱. ...  
 ۲. ...  
 ۳. ...  
 ۴. ...  
 ۵. ...  
 ۶. ...  
 ۷. ...  
 ۸. ...  
 ۹. ...  
 ۱۰. ...

مركز دبي التجاري



- الملابس الجاهزة للرجال والنساء.
- لوازم الموضة والأناقة.
- أدوات العناية الصحية للأولاد.
- منسوجات منزلية وأقمشة للمفروشات.
- ملابس رياضية.
- المنتجات الخشبية.
- ملابس الأولاد.
- ألعاب.



التفتيح. وأما التقارير التي عرض على قنصله أو أكثر داخل المبنى القبرياني عندما حاولت فريق الاستطلاع دخوله ما اضطرها إلى الانسحاب إلى في جولة ثانية. وقصص القنصل. وأعلنت المستشفيات في أكلاوسها سيني حال توردها طبيبياً وصورت ذرائع عاجلة للتعريض والمراقبة. وأظهرت تقارير تفريقه سيني محليته على الجرحى منتشرين في الطرق والممرات الخارجية للمبنى في انتظار نقلهم إلى المستشفيات. وفي أصابات وقعت في الضلع من الإرجاع المتألمين في انتظار نقلهم إلى المستشفيات. والامامية المبنى. وبعد أن أجاب خراجية المبنى القبرياني من المكان. وفي نسخة (سنة ١٩٤٠) وقع كيرة فوق المبنى التي يبلغ عدد سكانها ٢٥ ألف نسمة. وسعم هندي الاستطلاع. بعد ميلة ثانية.





# مجموعة البنك العربي

الميزانية العامة كما في ٣١ كانون الأول (ديسمبر) ١٩٩٤ و ١٩٩٣

١٩٩٣	١٩٩٤	المطلوبات
( بالاف الدولارات )	( بالاف الدولارات )	
١٣ ١٤٣ ١٣٥	١٣ ٣٧ ٥٢١	ودائع وحسابات أخرى
١٣ ٦٥٨	١٦١ ٤٠١	كمبيالات مقبولة
٥٣ ٣٤٤	٨٠ ٦١٧	قوائد للدفع
٢٥ ٥٥٣	٢٦ ٠٧٥	أرباح للتوزيع
١٣ ٣٥٢ ٦٩٠	١٣ ٣٠ ٦١٤	مجموع المطلوبات
		حقوق المساهمين
١٣٩ ٢٤٦	١٣٩ ٢٤٦	رأس المال
١١١ ٦٧٧	١١٢ ٠٥٨	الاحتياطي الاجباري
١٤٨ ٨٧١	١٧٥ ٩٨٤	الاحتياطي الاختياري
٦٧٢ ٤٠٦	٧٣٢ ٥٣٧	الاحتياطي العام
٢١٤ ٢١١	٢٤١ ١٨٠	احتياطيات لدى شركات حليفة
٢ ٧١٤	٣ ٢٥٤	أرباح مدورة
١ ٢٨٩ ١٢٥	١ ٤٠٤ ٢٥٩	المجموع
( ٢٢٨ ٠٥٤ )	( ٢٢٣ ٧٣٥ )	تعديلات فرق عملة
١ ٠٦١ ٠٧١	١ ١٨٠ ٥٢٤	مجموع حقوق المساهمين
١٤ ٤١٣ ٧٦١	١٤ ٤٨٦ ١٣٨	مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين
٣ ٧١٩ ٩٦٠	٥ ٩٨٤ ٥٨٩ ( له مقابل )	كفالات واعتمادات والتزامات أخرى (له مقابل)
١٨ ١٣٣ ٧٢١	٢٠ ٤٧٠ ٧٢٧	المجموع

١٩٩٣	١٩٩٤	الموجودات
( بالاف الدولارات )	( بالاف الدولارات )	
٧ ٨٦٥ ٥٧٤	٦ ٩٢١ ٨٥١	نقد في الصندوق ولدى البنوك
١ ٥٣١ ٨٣٢	١ ٦٦١ ٢٢٣	سندات مالية وأسهم
٤ ٣١٣ ٨٨٠	٥ ١٠٨ ٤٥٨	قروض وتسهيلات ممنوحة
١٣ ٦٥٨	١٦١ ٤٠١	تعهدات العملاء مقابل كمبيالات مقبولة
٣٣٥ ٢٩٣	٣٤٦ ٥٦٨	استثمارات في شركات حليفة
٨٤ ٩٤٩	٩٤ ٦٨٥	عقارات واثاث بعد الاستهلاك
٦٨ ٢٧٨	٩٧ ٤٧٣	قوائد للقيض
٨٣ ٢٩٧	٩٤ ٤٧٩	موجودات أخرى
١٤ ٤١٣ ٧٦١	١٤ ٤٨٦ ١٣٨	مجموع الموجودات
		تعهدات العملاء مقابل كفالات
٣ ٧١٩ ٩٦٠	٥ ٩٨٤ ٥٨٩ ( له مقابل )	واعتمادات والتزامات أخرى ( له مقابل )
١٨ ١٣٣ ٧٢١	٢٠ ٤٧٠ ٧٢٧	المجموع

## البنك العربي الشركات الشقيقة والتابعة والحليفة

نسبة الملكية	البنك العربي
١٠٠٪	البنك العربي ( سويسرا ) المحدود - زيوريخ وجنيف
١٠٠٪	البنك العربي استراليا المحدود - سيدني
١٠٠٪	البنك العربي ( النمسا ) ش م - فيينا
١٠٠٪	البنك العربي ش م - فرانكفورت / المانيا
١٠٠٪	شركة المالية والحسابية - جنيف
٦٤٪	البنك العربي لتونس - تونس
٥٠٪	البنك العربي للمغرب - المغرب
٤٩٪	بنك عمان العربي - عمان
٤٠٪	البنك العربي الوطني - السعودية

## بيان الأرباح والخسائر للمستثمرين في ٣١ كانون الأول (ديسمبر) ١٩٩٤ و ١٩٩٣

١٩٩٣	١٩٩٤	الإيرادات
( بالاف الدولارات )	( بالاف الدولارات )	
٦٩٠ ٩١٦	٨٢٦ ٥٤٤	إيرادات القوائد
٤٥٠ ٥٢٣	٥٥٠ ٧٨٦	مصاريف القوائد
٢٤٠ ٣٩٣	٢٧٥ ٧٥٨	صافي القوائد
٧٩ ١٣٨	٨٤ ٥٧٢	عمولات مقبوضة
٢٤ ٤٥٢	٣١ ٢٢١	فرق العملة
٧٠ ١١٧	٨٣ ٨٠٢	إيرادات أخرى
٤١٤ ١٠٠	٤٧٥ ٣٥٣	مجموع الإيرادات
		المصروفات
١٠١ ٩٤٤	١١٨ ٥٢٩	رواتب واجور
٩ ٩٤٤	١١ ٢٦٣	استهلاك عقار واثاث
١٣٦ ٩٥٥	١٤٦ ٠٢٨	مصاريف واستدراكات
٢٤٨ ٨٤٣	٢٧٥ ٨٢٠	مجموع المصروفات
١٦٥ ٢٥٧	١٩٩ ٥٣٣	صافي الربح قبل الضرائب
٥٨ ٠٢٨	٥٨ ٣٢٤	الضرائب
١٠٧ ٢٢٩	١٤١ ٢٠٩	صافي الربح بعد الضرائب
		التخصيص
١٠٧ ٢٢٩	١٤١ ٢٠٩	صافي ربح السنة
٢ ٧٧٨	٢ ٧١٤	يضاف أرباح مدورة من السنة السابقة
١١٠ ٠٠٧	١٤٣ ٩٢٣	المجموع
١٢ ١١٩	٣٨١	المحول للاحتياطي الاجباري
٢١ ٣٠٠	٢٧ ١١٣	المحول للاحتياطي الاختياري
٣٦ ٩٩٢	٦٠ ١٣١	المحول للاحتياطي العام
١١ ٣٢٩	٢٦ ٩٦٩	المحول للاحتياطيات لدى شركات حليفة
٢٥ ٤٧٥	٢٥ ٩٩٧	أرباح للتوزيع على المساهمين
٧٨	٧٨	اتعاب مجلس الإدارة
٢ ٧١٤	٣ ٢٥٤	الرصيد المحول الى أرباح مدورة



الإدارة العامة : الشميساني

عمان - الاردن ص.ب : ٩٥٠٥٤٤/٥ - هاتف : ٦٠٧١١٥ - ٦٦٠١٣١  
تلكس : ٢٣٠٩١ ARABNK JO - فاكس : ٦٠٦٧٩٣ (١) (٩٦٢)

٦  
تغطية مع اسرائيل  
نفا الى لبنان

البنك العربي...  
الميزانية العامة...  
البنك العربي...  
الميزانية العامة...  
البنك العربي...  
الميزانية العامة...

بغداد

البنك العربي...  
الميزانية العامة...  
البنك العربي...  
الميزانية العامة...

فوق على طلب

البنك العربي...  
الميزانية العامة...  
البنك العربي...  
الميزانية العامة...

كلاهما

البنك العربي...  
الميزانية العامة...  
البنك العربي...  
الميزانية العامة...

كلاهما

البنك العربي...  
الميزانية العامة...  
البنك العربي...  
الميزانية العامة...

كلاهما

البنك العربي...  
الميزانية العامة...  
البنك العربي...  
الميزانية العامة...

كلاهما













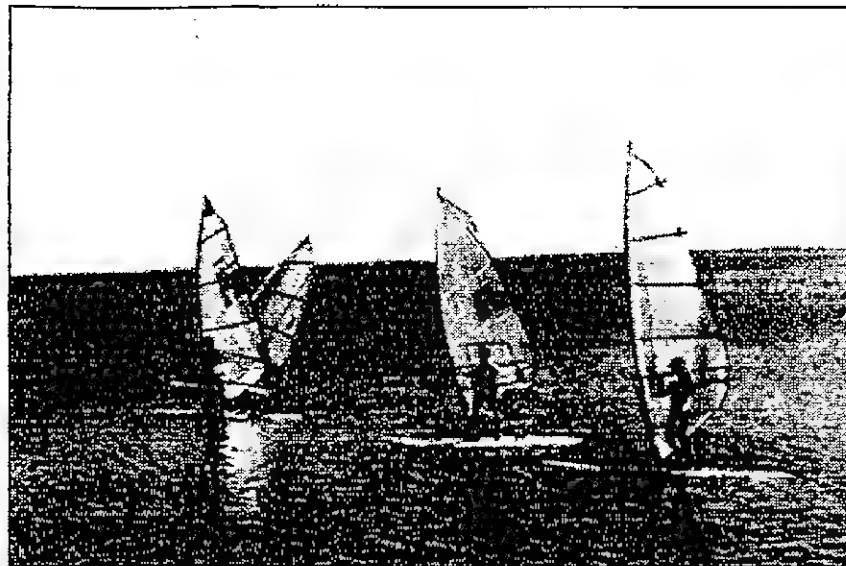








نصب جنوب سيناء، (الحياة)



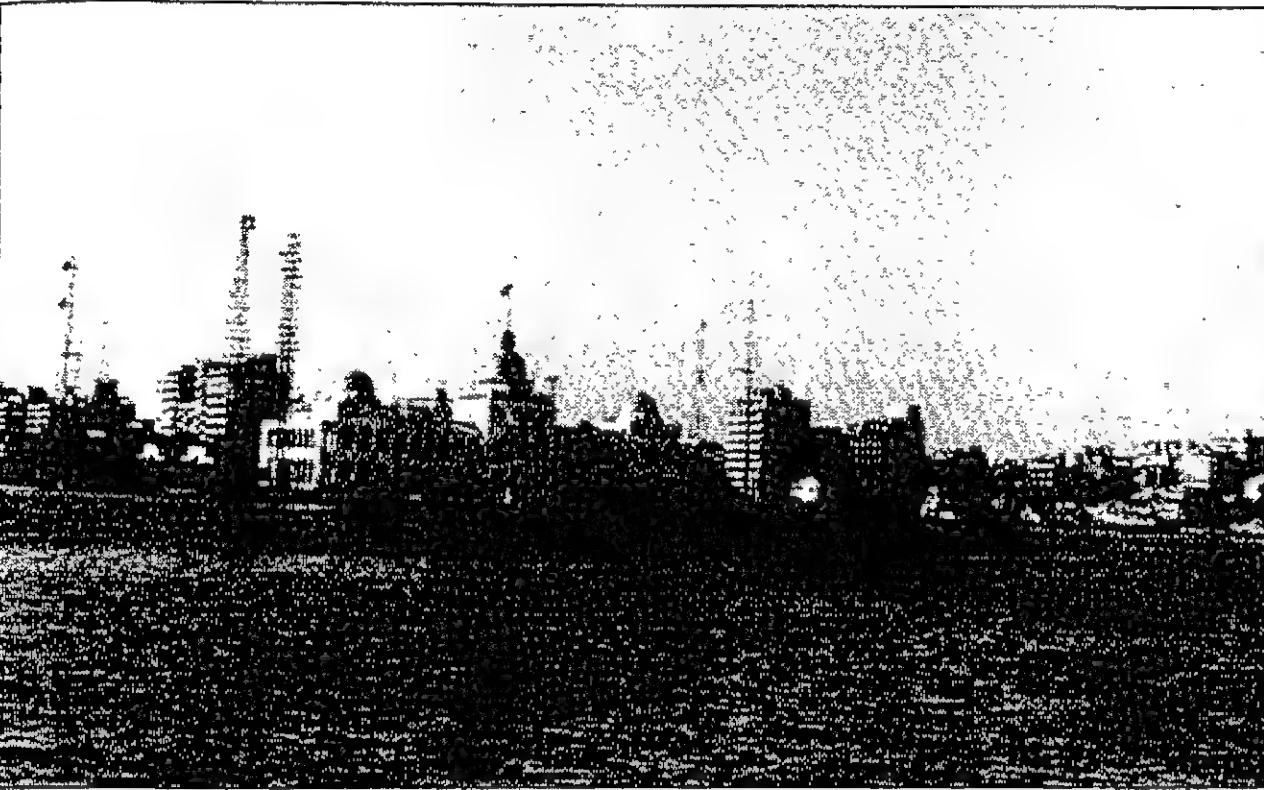
رياضة القوارب الشراعية في مياه سفاجا، (الحياة)



منتج بحري على أحد شواطئ مدينة الاسماعيلية، (الحياة)

## الصيف يبحر الى عشاق الطبيعة فوق المياه الشفافة والرمال البيضاء الدافئة

# استعدادات على قدم وساق في مصر لاستقبال المصطافين والأسعار المعتدلة تنتظر رواد الفنادق والقرى السياحية



محافظة بورسعيد، (الحياة)

طريق إقامة مارينا تستوعب ٤٥ بكتة ١٥٠ مليون جنيه وتشارك فيها وزارة السياحة التي ترى ان المشروع يساهم في جذب ارقى انواع السياح العالمية لمصر.

أما الغرفة عروس البحر الأحمر فتتمتع بجوها الدافئ الخالي من الرطوبة، بالإضافة الى جمال شواطئها ومياهها العذبة اللون وهي تضم أكثر من ١٥ فندقاً و ٢٥ قرية سياحية وعدداً من المنتجعات السياحية وموانئ للخطوط.

وتتأخر الطاقة الإيجابية في الغرفة ١٥ ألف سرير تمثل ٢٠ في المئة من الطاقة الفندقية للسياحة في مصر، كما يتم حالياً إنشاء ٣٧ قرية سياحية ومن المنتظر مضاعفة حجم الغرف ليصبح ٣٠ ألف غرفة بنحو ٦٠ ألف سرير حتى عام ٢٠٠٠.

وتتأخر أسعار الإقامة في القرى الحمراء من بين ٥٠ و ٦٠ دولاراً شاملة الغذاء والعشاء في اليوم الواحد.

وتتأخر أسعار فنادق فئة الأربع نجوم لليلة الواحدة ما بين ٣٠ و ٣٥ دولاراً، ويمكن للسائح الاستمتاع بجميع الرياضات البحرية ورياضة الغوص، والطاولة والإسكواش ورياضة التنس والبيلاوون.

وفي قرية «بش الباترونس» ملعب دولي لكرة القدم وأربعة حمامات سباحة مفتوحة كما هناك حمام داخلي على مساحة ٢٠٠٠ متر يمكن ممارسة الألعاب المائية فيه، وتم إعداد وحدة «سونا» على أحدث التقنيات كما توجد أنواع من حيوانات الרכوب من الخيل والجمال فضلاً عن الدراجات التي تسبح للمصطافين بالاستمتاع بجميع الرياضات، وتم إعداد قهوة على الطراز الشرقي لتعكس السائح من تناول الشاي والقهوة والمشروبات والأطعمة الشهية، وتتأخر أسعار الإقامة بها ما بين ٣٠ و ٤٠ جنيه شاملة الأكل والمشروبات.

المستوفى ان تزداد الحركة السياحية إليها لتصل الى مليوني زائر خلال الصيف المقبل، وتبلغ الطاقة الاستيعابية الحالية لمنطقة الساحل الشمالي ٢٢ ألف سرير، وأسعار الإقامة في الفنادق تتراوح ما بين ٣٠ و ٤٠ دولاراً، بينما تتراوح أسعار تأجير الشقق ما بين ٤٠٠ إلى ١٠٠٠ جنيه للأسبوع.

وفي محافظة بورسعيد تم بناء محطة ركاب سياحية تخدم السائحين وتمتد مساحاتها للساحل الشمالي والتي تبلغ عتدها ٥٦١ سفينة العام ٧٥٠ سفينة تعبر قناة السويس للصيف المقبل.

أما بخصوص استعدادات المحافظة لتطوير الشواطئ، فتم الانتهاء من تطوير الوحدات المصيفية الحالية عن طريق الاستعانة بشركات سياحية متخصصة لتطوير شاطئ بورسعيد لتعده الى سابع عهده.

كما تم إجراء توسعات سياحية في منطقة غرب بورسعيد وشرق بورسعيد، وأقامت ست قرى في الغرب بكلفة ٢٠٠ مليون جنيه ويتم الإعداد لإكمال المرافق الأساسية، وانتهت المحافظة من تطوير بحيرة المنزلة وتجهيزها لكي تستخدم في الألعاب المائية للسائحين والمصطافين، ويجري العمل أيضاً على إقامة حائز للأشواط في هذه المنطقة بكلفة ٤٠ مليون جنيه هدفه حماية المنشآت السياحية المزمع إقامتها من أمام مطار الجمل ومرور بضاحية الجمل والتي أصبحت تحت البحر الأبيض المتوسط، وانتهت المحافظة من إقامة وحدة مصيصة بشكل معماري جميل يستوعب ١١٢٨ وحدة مصيصة عند الكيلو ١٠، وحتى الكيلو ١١، بطول ١,٥ كيلومتر والتي أطلق عليه الفروس.

ويتمتع للسائح التزلزل ليوم واحد في فناء بورسعيد بكلفة ٢٠٠ جنيه شاملة الإقامة والوجبات في فنادق الخمس نجوم، كما يمكن التزلزل في فناء ٣ نجوم والتجديف بكلفة ١٠٠ جنيه، كما يمكن للسائح ركوب ومضيق المحافظة لجذب سياحة جديدة وهي سياحة الليخت عن

أما مدينة نويبع فتقع على خليج العقبة بالقرب من الشاطئ الرملي وتنتشر فيها أشجار النخيل، ويمكن للسائح الاستمتاع والإقامة في قرية صلاح الدين السياحية التي تضم ٢٢ شاليها ومطاعم مختلفة عده. وتقع هذه القرية في مواجهة جزيرتي فرعون ولها أعداد داخل الجزيرة لتسافر الخدمات الضرورية للسائحين، وقرية كورال تيش والتي تضم ٢٥٠ سريراً، وهي مجهزة بمركز غطس عالمي.

أما استعدادات محافظة السويس فستبدأ بتنفيذ المرحلة الأولى للشواطئ بشواطئها الداخلية على ساحل خليج السويس، حيث تقع نقل سريسي الفلاك من طريق بورسعيد، وإقامة كورال تيش جديد بطول كيلومترين ويغمر ٢٢ متر كلفته ١٥ مليون جنيه ويخصص للمشاة فقط ويبدأ من أراضي المعارض الحالية وينتهي بمنطقة الشاليها.

وتعمل المحافظة على إقامة بلج «ركس» الذي يجاور الكورال تيش الجديد الذي بعد تطورا كبيرا بعد تجهيز الشواطئ من الملوحة ومنع القاء المخلفات فيه ضمن خطة تكلف ١٠ ملايين جنيه، كما تعمل هيئة قناة السويس على المساهمة بمرافق، وتجهيزها في المشروع لتعميق الشواطئ يعمل مرتين بما يساهم في خفض تكاليف المشروع بمقدار خمسة ملايين جنيه، وإقامة ثلاثة بلجات جديدة بطول الكورال تيش، كما يجري حالياً تأمين مكان بديل لممرسي «الفلاك» التي تصل في عتدها إلى ٤٠٠ طنوما بما يناسب الصيد وهواة الصيد.

وفي منطقة الساحل الشمالي انتهت المحافظة من تطوير أعداد الشواطئ لاستقبال المصطافين، وتقع هذه المنطقة بين الإسكندرية والسويس، وتحتوي من أجمل شواطئ العالم لما تتميز به من رمال ناعمة بيضاء، والأشجار المتعددة للسياح، والشمس المشرقة على مدار السنة.

ومن المناطق التي يمكن للسائح زيارتها منطقة الساحل الشمالي في العجى، وتضم الشريسات وسيدى كبريت ومنطقة الحمام والعديد والعلمين وسيدى عبد الرحمن، ومن

استعدت الدوائر المحلية في مصر لاستقبال موسم الاصطاف على الشواطئ المصرية الممتدة لأكثر من ٢٥٠٠ كيلومتر على البحرين الأحمر والمتوسط بمجملة من الخدمات والبرامج الترفيهية.

وفي محافظة جنوب سيناء تمتد الشواطئ على خليجي السويس والعقبة، بطول يناهز ٦٠٠ كيلومتر وتتميز بالهدوء والجمال الطبيعي والبهاء الشفافة الهائلة ورمالها البيضاء الناعمة.

وقال المحافظ صمدوح الزهرى انه تم توسيع ورفد طريق شرم الشيخ ومنطقة السقاية أمام فندق مارينا، وتم كذلك تنفيذ نحو ٨٠ في المئة من مشروع الطريق المزمع بين مدينة شرم الشيخ وخليج نعمة بطول سبعة كيلومترات لمزاولة رياضة الجري وركوب الدراجات.

وأوضح انه تم الانتهاء أيضاً من إقامة ١٠ قرى سياحية باستثمارات إجمالية قيمتها ٢,٥ مليون جنيه وبمساهمة من القطاع الخاص المصري والعربي والأجنبي وبطاقة استيعابية تناهز ١٣ ألف غرفة وتشمل فندقاً سياحياً فئة الخمسة نجوم طاقته ٤٠٠ غرفة وسعر الإقامة فيه معمول جداً ويبلغ نحو ٧٠ دولاراً شاملة الإفطار والعشاء، أما الإقامة في فنادق فئة الأربعة نجوم فتبلغ ٣٥ دولاراً والنقل الداخلي ٢٠ دولاراً ووزارة المزارات والتسليّة ١٠ دولاراً.

كما أقامت ثلاث قرى سياحية شاطئية فئة ٤ نجوم بطاقة ٩٠٠ غرفة عدا عن ١٥٠ فيلا متميزة بمساحات خضراء تتراوح بين ٨٠٠ و ٢٠٠٠ متر مربع، وإقامة قرية خام بيضاء تضم ٢٥ غرفة إلى جانب الملاعب، والخدمات الرياضية والكرفانات، وتضم الخدمات الترفيهية والتجارب للمشروع وواحة ركوب الخيل.

ويمكن للسائح أيضاً الاستمتاع بشواطئ مدينتي نجب ونويبع، وبمميزات هذه المنطقة بـ«شواطئ الذهب» في لسان العرب والذهب للذهب الكبير بين رمالها الناعمة ولون الذهب.

## مناطق الاصطيف... العائلات المحافطة

السياحية مثل طابية عرابي وجبل النرجس والفناء القديم وبحيرة البراس وبوغاز البراس والملاحات كما تحتوي على آثار رومانية تتمثل في أبار المياه الموجودة في المنطقة وجزيرة سيناء في بحيرة البراس وفي من الجزر السياحية الأثرية في بحيرة فيها آثار رومانية كنيست في العالم وبها بعض المعابد القديمة، وكان يعرف بها الحن الجنائزي للسمن، الذي يعرف في الكنائس حالياً.

كما تقيم المحافظة حالياً بأعداد وتخطيط منطقة شاطئية بطول ١٥ كيلومتراً شمال مطويس محصورة بين الجزيرة الخضراء وبلدة سيدى يوسف لتكون مصيفاً مع إقامة بعض القرى السياحية، وتتأخر أسعار الإقامة ما بين ٢٠٠ و ٣٥٠ جنيه للأسبوع وهي غير شاملة الوجبات.

فيما تستعد محافظة كفر الشيخ لاستضافة المصطافين في مصيف بطول ١٥ كم في الطرف الشمالي على ساحل البحر المتوسط ويحتضن بطول تسعة كيلومترات ويمتاز بظن الجو من الرطوبة بالإضافة الى اتساع الشاطئ، الذي يصل عرضه الى ٤٠٠ متر من الرمال الناعمة النظيفة.

ويعد مصيف بطليم من أبرز مناطق اصطيف العائلات لما يتميز به من هدوء ومحافظة ووده على العادات والتقاليد الشرقية.

وتتوزع وحدات المصيف على شكل عيش وفيلات يبلغ عددها نحو ٢٦١١ قطعة وبها مطاعم ومخيمات عامة وكازينوات من أشهرها «كازينو النرجس».

ويمكن لزوار بطليم قصص بعض المنارات

تحتضن شواطئ رأس البر التابعة لمحافظة دمياط من أهم مناطق الاصطيف الخاصة بالعائلات السياحية التي ترغب في العيش في جو عائلي وأسري وأكثر من ممارسة الرياضات المائية، وتم إعداد جزيرة تل الذهب لاستخدامها سياحة صيد البط والأسماك في حين يتم حالياً الانتهاء من إقامة مطعم وكازينو سياحي في منطقة اللسان.

يضم مصيف رأس البر نحو ألفي مبنى سكني بـ ١٥ ألف مسكن ونحو ٥٥ شقة وقيل ٦٩ فندقاً تضم ١٠٤٦ غرفة و ١٠٤٦ سرير.

ويشتهر مصيف جزيرة التايك لمحافظة الدقهلية أيضاً من مناطق الاصطيف ويقصده سنوياً قرابة المليون مصطافاً ويعد مصيف جزيرة نمونيا لسياحة الاستجمام.

## ١٤.٥ مليون سائح يزادون ٦، في المئة سنوياً حتى السنة ٢٠٠٠

### ٧,٥ بليون دولار عائدات السياحة العربية عام ١٩٩٣

والنقد وأسواق رأس المال واعطاء القطاع الخاص دوراً أكبر في النشاط الاقتصادي، كما اعتبرت المؤسسة أن الدول العربية أولت القطاع السياحي أهمية خاصة تجلى في الخطط والتوجهات الاقتصادية وإنشاء غالبية الأبنية الجديدة في مصر، وإقامة فنادق سياحية خاصة بالسياحة، كما تجلى في مبادرة القطاع العام منفرداً، أو بالمشاركة مع القطاع الخاص إلى إقامة المنشآت السياحية والترويج للسياحة، لكن المؤسسة رأت أن الترويج للسياحة في المنطقة والتعريف بالمكانات السياحية فيها يعتبر أحد العوامل المهمة في تنمية قطاع السياحة، وإن كان ينبغي أن يشكل ذلك كما مشتركا للهيئات المعنية كافة مثل حكومات الدول العربية والهيئات الحكومية المعنية والمنظمات الدولية والهيئات المتخصصة للقطاع الخاص ووسائل الإعلام، إضافة إلى المؤسسات والجمعيات الاستثمارية والمالية العربية منها أو الأجنبية، وأن تسعى هذه الهيئات منفردة أو متضافرة إلى إيجاد الوسيلة أو الوسائل اللازمة لتحقيق هذا الغرض.

وأشارت التقارير العربية التي عقدت تحت شعار «فرص الاستثمار في السياحة والقطاع الثقافي في البلاد العربية» في دمشق أخيراً، وقالت أنها الت إلى التعريف بأوضاع ومجالات الاستثمار في قطاع السياحة والفنادق في الدول العربية، والترويج لفرص الاستثمار المتاحة سواء تلك التي تقدمها الأجهزة الحكومية المعنية أم التي يقدمها القطاع الخاص، وإلى التعريف بمصادر التمويل المحلية والأجنبية المتوافرة للاستثمارات السياحية، وبحث بعض القضايا العامة المتعلقة بصناعة السياحة كاتجاهاتها الإقليمية والدولية وقضية الإدارة في المنشآت السياحية وقضية التخصص في مجال السياحة والتفتيات الحديثة كالمشاركة في الملكية أو الاستثمار أو الاستثمار، وشملت هذه التقارير، التي شارك فيها ممثلو حكومات دول عربية عدة ونخبة من كبريات المؤسسات العربية والدولية العاملة في مبادىء السياحة والاستثمار والتمويل ورجال الأعمال العرب والأجانب، عقد مؤتمر للترويج للاستثمار السياحي في مدينة دمشق بالعاصمة السورية في الفترة من ١٣ إلى ١٥ آذار (مارس) المقبل.

ومعرض للمشاريع الاستثمارية والخدمات المتعلقة بالسياحة والتمويل والاستثمار والإدارة يترامى مع المؤتمر، كما شملت زيارات عمل واستطلاعاً اختيارية للمشاريع، داخل الأراضي السورية وإلى كل من الأردن ولبنان بدءاً اعتباراً من اليوم الأخير للمؤتمر.

وكان المؤتمر ناقش أوضاع وفرص الاستثمار في الدول العربية حيث تم تخصيص وقت معين لدول عدة من الشرق والمغرب العربي ومن دول الخليج لعرض تجربة كل منها وشرح مجالات وفرص الاستثمار المتاحة فيها وكذلك التعريف بمجمل الأوضاع القانونية والاقتصادية والإدارية التي تحكم الاستثمار، ومصادر التمويل الأجنبية المتوافرة للاستثمارات السياحية.

وشارت في تقديم أوراق العمل مجموعة البنك الدولي، واتحاد الصناعات العربية، المؤسسة العربية للصناعات، والشركة العربية للاستثمار، إلى جانب بعض الصناعات الوطنية من دول عربية عدة، وتناول المؤتمر الاتجاهات الوالية والإقليمية في صناعة السياحة، وشارك في تقديم أوراق العمل منظمة السياحة العالمية، «الاتحاد الدولي للفنادق»، الاتحاد الأوروبي، «جوروات اميريكاسونال»، واتش في اس، لسياحة

قالت نواث استشارية عربية أن المنطقة العربية لم تحظ حتى الآن بنصيب عادل من السياحة الدولية في عملية التنمية رغم الامكانات السياحية التي تمتلكها المنطقة كالتراث الطبيعي المتمثلة في تنوع الأقاليم والمناخ والتضاريس، والثروات الثقافية والتاريخية باعتبارها تحتضن آثاراً لكثير الحضارات الإنسانية.

وقدّرت المؤسسة العربية لضمان الاستثمار حصة المنطقة العربية لعام ١٩٩٣ من إجمالي عدد السائحين في العالم البالغ أكثر من نصف بليون سائح بنحو ١٤ مليون سائح أي أقل من ٢,٨ في المئة في حين قدرت حصة المنطقة من إجمالي الإيرادات السياحية العالمية في العام نفسه والبالغة نحو ٣٠٤ بلايين دولار بقرابة ٧,٥ بليون دولار أي أقل من ٢,٥ في المئة.

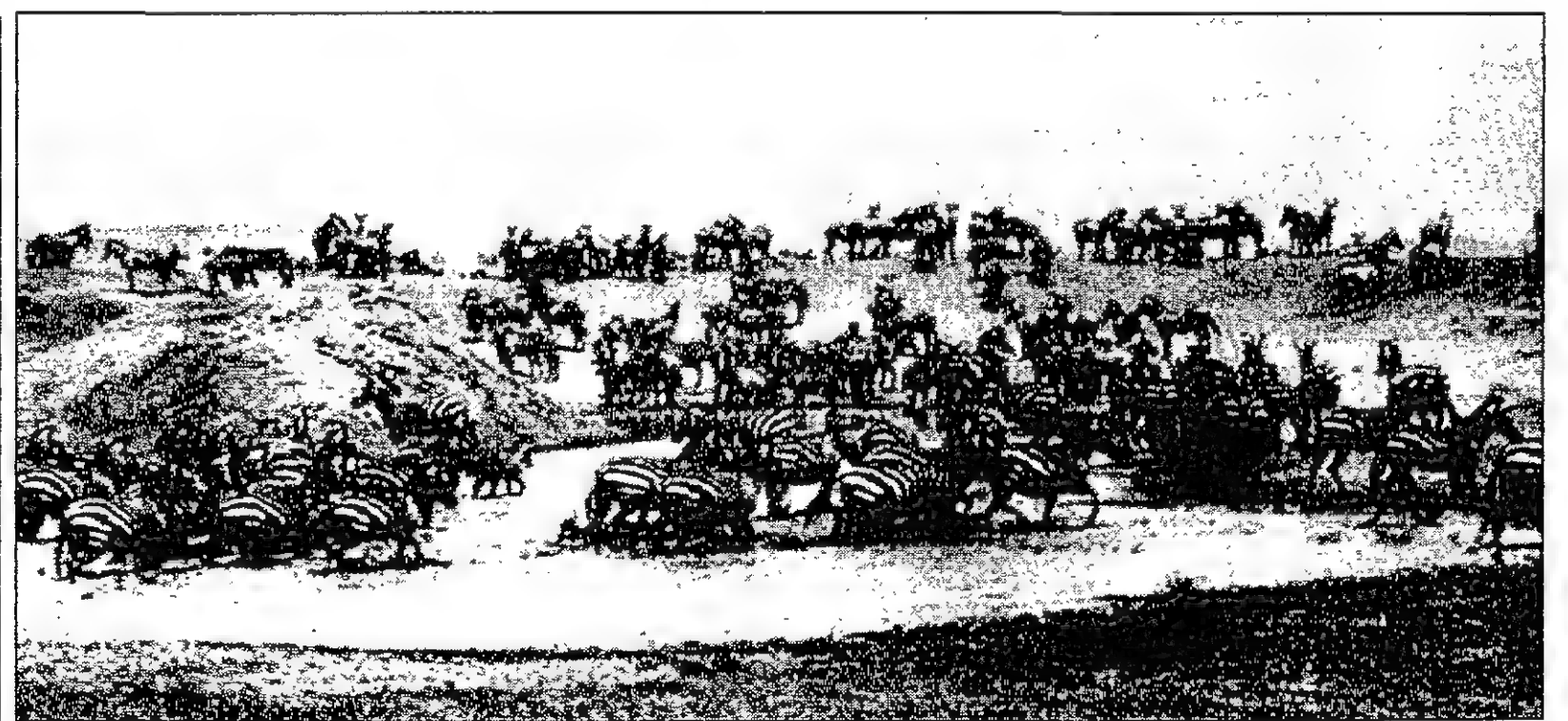
وتتوقع منظمة السياحة العالمية أن يرتفع عدد السياح الى نحو ٦٦٦ مليون عام ٢٠٠٠ وإلى نحو ٩٣٧ مليون سائح عام ٢٠١٠، وتقدر الزيادة في حجم السياحة في منطقة الشرق العربي والخليج بنحو ٤,٦ في المئة حتى العام ٢٠٠٠ وترتفع إلى خمسة في المئة خلال الفترة بين عامي ٢٠١٠ و ٢٠٢٠ في حين تقدر مساهمة السياحة بنحو ١١ في المئة من إجمالي الناتج الإجمالي المحلي للعالم، وقالت المؤسسة العربية لضمان الاستثمار، في تقريرها الشهري أن تجاوز المعوقات التي تعترض تطور السياحة العربية بما يتناسب وإمكاناتها يتطلب توافر ثلاثة عناصر مترابطة وذات تأثير متبادل.

وهذه المؤسسة العامل الأول بإيجاد البنية الأساسية للسياحة من فنادق ومنشآت ومرافق وخدمات وكهنة، والثاني توافر التمويل اللازم على شكل استثمارات خاصة عربية وأجنبية ليس لأن التمويل من قبل القطاع العام غير كاف وحسب بل لأن الاستثمارات الخاصة لا سيما الأجنبية منها تحمل في طياتها ترسيخاً للثقة بالنظام السياسي والاقتصادي في المنطقة وتحمل معها أيضاً تقنيات الإدارة والخبرة وتساهم بشكل مباشر أو غير مباشر بربط السياحة العربية بالسوق الدولية.

أما العامل الثالث فرأته المؤسسة في تطبيق برامج وخطط عملية فعالة في مجال الترويج للسياحة لتحقيق غرضين في أن الأول جذب المزيد من الاستثمارات الخاصة، والثاني جذب المزيد من السائحين.

وقالت أنه في مقابل المعوقات والتحديات الكثيرة التي تواجه المنطقة العربية، هناك الكثير من عناصر القوة والفرص المتاحة التي تجعل لصالها أممها تزايد اهتمام المؤسسات الدولية العاملة في مجالات السياحة والتمويل والاستثمار بالمنطقة وحريصاً على استغلال مجالات وإمكانات الاستثمار فيها، باعتبارها من المناطق المفضلة على تحقيق نمو مطرد خلال المرحلة المقبلة.

ومن العوامل المهمة أيضاً تحسن مناخ الاستثمار في غالبية الدول العربية نتيجة جهود حثيئة بذلت على مدى العقدين الماضيين لتجاوز العقبات والمعوقات، سواء على صعيد الأطر القانونية المتعلقة بالاستثمار أو على صعيد العمل لتجاوز الصعاب الاقتصادية، والتي توجد خلال السنوات القليلة الماضية بتطبيق غالبية الدول العربية سياسات وبرامج متنوعة للاستثمار، واعتبرت أن ذلك أدى إلى تحقيق نتائج إيجابية في ما يخص السيطرة على عجزات الموازنات العامة وكبح التضخم وتحرير التجارة



قطيع من الصغار الوحشي في أفريقيا.

## ٣٦ مليون سائح يزورون القارة الافريقية سنة ٢٠١٠



مطر لاصي رحلات السائح في الامتال الأفريقية

سائح في عام ٢٠١٠ مقابل ٤,٣ مليون عام ١٩٩٣ بزيادة ١٢ في المئة سنوياً.

أما المنطقة الغربية فستحصل على ١,٨ عام ٢٠١٠ مليون سائح عوضاً عن ١,٣ مليون عام ١٩٩٣ وستحصل المنطقة الوسطى بالقارة الإفريقية على مليون سائح عام ٢٠١٠ عوضاً عن ٣٠٠ ألف سائح عام ١٩٩٣، وتشير الدراسة إلى أن هذه الزيادة ترتبط بمشاكل عدة ينبغي أن يضعها المسؤولون السياحيون في القارة في اعتناهم ويواجهونها بأبوابها السليمة للتغلب عليها أولاً بأول، وتلخص هذه المشكلات في عدم توافر الكوادر السياحية القادرة على تدريب العاملين في مختلف النشاطات السياحية وكذلك في تنفيذ سياسة اعلامية تشجعية تحقق ابراز المنتج السياحي الأفريقي بصورة جاذبة وخصوصاً الدول والحدود التي تقع فيها الشعوب الإفريقية وكذلك في توافر الاعتمادات المالية الكافية لتحقيق بنية اساسية تتفق مع التوسع في إقامة المشاريع السياحية.

تكررت دراسة حول مستقبل المد السياحي إلى القارة الأفريقية حتى عام ٢٠١٠ أجرتها منظمة السياحة العالمية أن عدد السياح الوافدين إلى القارة الإفريقية سيزداد من ١٧,٨ مليون سائح في عام ١٩٩٣ ليصل إلى ٣٦ مليون في عام ٢٠١٠، وحسب الدراسة التي حصلت عليها «الحياة» فإن ترويجات السياح المتوقّعين حسب المناطق المختلفة للقارة هي على النحو الآتي:

في المنطقة الشمالية التي تضم مصر وتونس والمغرب وليبيا سيترفع عدد الوافدين إليها من ٨,٨ مليون سائح في عام ١٩٩٣ إلى نحو ١٢,٨ مليون سائح عام ٢٠٠٠ ثم إلى ١٨ مليون عام ٢٠١٠ بمعدل نمو قدره ٧,٧٥ في المئة سنوياً.

ستحصل المنطقة الشرقية في القارة الإفريقية على ٩ مليون سائح عام ٢٠١٠ مقابل ٣,١ مليون في عام ١٩٩٣ بمعدل نمو قدره ١١,٥ في المئة، وتقدر الدراسة نصيب المنطقة الجنوبية للقارة بنحو ٦,٤ مليون

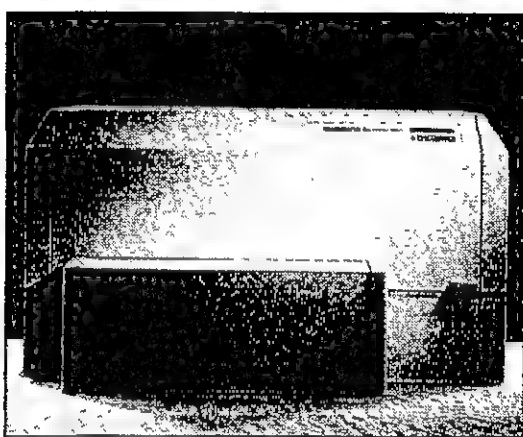






HYPHEN-

# Spectraset 3000



HYPHEN SPECTRASET 3000 63.5cm w x 36.8 cm D x 36 cm H

## What advertising agencies are waiting for...

It is a tough job to produce accurate, repeatable colour separations without drum recorder, and you can't afford a drum recorder... you can now!

Hyphen Spectraset 3000 brings virtual drum recording technology into the same price bracket as high-end mono. The Spectraset 3000, can image two A4 pages or an A3 page, onto a single output page with registration and crop marks.

You can select resolutions from 800 to 3000dpi,

with variable spot sizes. At 2400 dpi it will image an area of 12.5 inch x 18 inch in six minutes.

The film is held stationary on the drum so that there is a constant distance between it and the scanning diode. This ensures the precision required to produce outstanding quality reproduction everytime.

When combined with Hyphen Ripware, the Spectraset 3000 delivers high quality results at a price that won't break the bank.

### IMPORTANT

From 1/5/95 LIFE Computers Ltd. will be the only authorised Hyphen distributor in the Middle East. All enquiries can be sent directly to LIFE Computers or any one of its appointed distributors in the Area. More distributors are required for Lebanon, Syria, Jordan and United Arab Emirates. Interested parties please contact LIFE Computers Ltd. Hyphen Middle East Division on the address below.

☐ Please send me more information on other Hyphen products.

☐ Please ask your nearest dealer to contact us.

☐ Please include our company on your mailing list, and provide us with information on other LIFE Computers Products.

Name: \_\_\_\_\_

Title: \_\_\_\_\_

Company Name: \_\_\_\_\_

Activity: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Tel No: \_\_\_\_\_ Fax No: \_\_\_\_\_

HAY MAR95 001

Come and see us at one of the following exhibitions:

#### RIYADH

2-6 April 1995  
Saudi Computer Business 95  
ACS Stand

#### DUBAI

23-26 April 1995  
Networking 95  
LIFE Computers Stand

# Life

## Life Computers Ltd.

Kensington Centre, 66 Hammersmith Road, London W14 8YT. UK.  
Tel: 44 171 602 9988, Fax: 44 171 602 6385

The grey shaded area is the imaging area of the Spectraset 3000 - The White space containing this ad is A3 size



# أسواق الأسهم العربية

# مؤشرات أسواق المال وأسعار السلع

السعودية															
الرمز	الاسم	الرمز	الاسم	الرمز	الاسم	الرمز	الاسم	الرمز	الاسم	الرمز	الاسم	الرمز	الاسم	الرمز	الاسم
١٢	بنك الرياض	١٢	بنك الرياض	١٢	بنك الرياض	١٢	بنك الرياض	١٢	بنك الرياض	١٢	بنك الرياض	١٢	بنك الرياض	١٢	بنك الرياض
١٣	بنك الجزيرة	١٣	بنك الجزيرة	١٣	بنك الجزيرة	١٣	بنك الجزيرة	١٣	بنك الجزيرة	١٣	بنك الجزيرة	١٣	بنك الجزيرة	١٣	بنك الجزيرة
١٤	بنك الاستثمار	١٤	بنك الاستثمار	١٤	بنك الاستثمار	١٤	بنك الاستثمار	١٤	بنك الاستثمار	١٤	بنك الاستثمار	١٤	بنك الاستثمار	١٤	بنك الاستثمار
١٥	بنك الودائع	١٥	بنك الودائع	١٥	بنك الودائع	١٥	بنك الودائع	١٥	بنك الودائع	١٥	بنك الودائع	١٥	بنك الودائع	١٥	بنك الودائع
١٦	بنك العربي	١٦	بنك العربي	١٦	بنك العربي	١٦	بنك العربي	١٦	بنك العربي	١٦	بنك العربي	١٦	بنك العربي	١٦	بنك العربي
١٧	بنك الخليج	١٧	بنك الخليج	١٧	بنك الخليج	١٧	بنك الخليج	١٧	بنك الخليج	١٧	بنك الخليج	١٧	بنك الخليج	١٧	بنك الخليج
١٨	بنك الكويت	١٨	بنك الكويت	١٨	بنك الكويت	١٨	بنك الكويت	١٨	بنك الكويت	١٨	بنك الكويت	١٨	بنك الكويت	١٨	بنك الكويت
١٩	بنك البحرين	١٩	بنك البحرين	١٩	بنك البحرين	١٩	بنك البحرين	١٩	بنك البحرين	١٩	بنك البحرين	١٩	بنك البحرين	١٩	بنك البحرين
٢٠	بنك عمان	٢٠	بنك عمان	٢٠	بنك عمان	٢٠	بنك عمان	٢٠	بنك عمان	٢٠	بنك عمان	٢٠	بنك عمان	٢٠	بنك عمان
٢١	بنك قطر	٢١	بنك قطر	٢١	بنك قطر	٢١	بنك قطر	٢١	بنك قطر	٢١	بنك قطر	٢١	بنك قطر	٢١	بنك قطر
٢٢	بنك الإمارات	٢٢	بنك الإمارات	٢٢	بنك الإمارات	٢٢	بنك الإمارات	٢٢	بنك الإمارات	٢٢	بنك الإمارات	٢٢	بنك الإمارات	٢٢	بنك الإمارات
٢٣	بنك مصر	٢٣	بنك مصر	٢٣	بنك مصر	٢٣	بنك مصر	٢٣	بنك مصر	٢٣	بنك مصر	٢٣	بنك مصر	٢٣	بنك مصر
٢٤	بنك ليبيا	٢٤	بنك ليبيا	٢٤	بنك ليبيا	٢٤	بنك ليبيا	٢٤	بنك ليبيا	٢٤	بنك ليبيا	٢٤	بنك ليبيا	٢٤	بنك ليبيا
٢٥	بنك السودان	٢٥	بنك السودان	٢٥	بنك السودان	٢٥	بنك السودان	٢٥	بنك السودان	٢٥	بنك السودان	٢٥	بنك السودان	٢٥	بنك السودان
٢٦	بنك الصومال	٢٦	بنك الصومال	٢٦	بنك الصومال	٢٦	بنك الصومال	٢٦	بنك الصومال	٢٦	بنك الصومال	٢٦	بنك الصومال	٢٦	بنك الصومال
٢٧	بنك إثيوبيا	٢٧	بنك إثيوبيا	٢٧	بنك إثيوبيا	٢٧	بنك إثيوبيا	٢٧	بنك إثيوبيا	٢٧	بنك إثيوبيا	٢٧	بنك إثيوبيا	٢٧	بنك إثيوبيا
٢٨	بنك زيمبابوي	٢٨	بنك زيمبابوي	٢٨	بنك زيمبابوي	٢٨	بنك زيمبابوي	٢٨	بنك زيمبابوي	٢٨	بنك زيمبابوي	٢٨	بنك زيمبابوي	٢٨	بنك زيمبابوي
٢٩	بنك زانير	٢٩	بنك زانير	٢٩	بنك زانير	٢٩	بنك زانير	٢٩	بنك زانير	٢٩	بنك زانير	٢٩	بنك زانير	٢٩	بنك زانير
٣٠	بنك ملاوي	٣٠	بنك ملاوي	٣٠	بنك ملاوي	٣٠	بنك ملاوي	٣٠	بنك ملاوي	٣٠	بنك ملاوي	٣٠	بنك ملاوي	٣٠	بنك ملاوي
٣١	بنك تنزانيا	٣١	بنك تنزانيا	٣١	بنك تنزانيا	٣١	بنك تنزانيا	٣١	بنك تنزانيا	٣١	بنك تنزانيا	٣١	بنك تنزانيا	٣١	بنك تنزانيا
٣٢	بنك بوتسوانا	٣٢	بنك بوتسوانا	٣٢	بنك بوتسوانا	٣٢	بنك بوتسوانا	٣٢	بنك بوتسوانا	٣٢	بنك بوتسوانا	٣٢	بنك بوتسوانا	٣٢	بنك بوتسوانا
٣٣	بنك زامبيا	٣٣	بنك زامبيا	٣٣	بنك زامبيا	٣٣	بنك زامبيا	٣٣	بنك زامبيا	٣٣	بنك زامبيا	٣٣	بنك زامبيا	٣٣	بنك زامبيا
٣٤	بنك موزمبيق	٣٤	بنك موزمبيق	٣٤	بنك موزمبيق	٣٤	بنك موزمبيق	٣٤	بنك موزمبيق	٣٤	بنك موزمبيق	٣٤	بنك موزمبيق	٣٤	بنك موزمبيق
٣٥	بنك أنغولا	٣٥	بنك أنغولا	٣٥	بنك أنغولا	٣٥	بنك أنغولا	٣٥	بنك أنغولا	٣٥	بنك أنغولا	٣٥	بنك أنغولا	٣٥	بنك أنغولا
٣٦	بنك غينيا	٣٦	بنك غينيا	٣٦	بنك غينيا	٣٦	بنك غينيا	٣٦	بنك غينيا	٣٦	بنك غينيا	٣٦	بنك غينيا	٣٦	بنك غينيا
٣٧	بنك ليبيريا	٣٧	بنك ليبيريا	٣٧	بنك ليبيريا	٣٧	بنك ليبيريا	٣٧	بنك ليبيريا	٣٧	بنك ليبيريا	٣٧	بنك ليبيريا	٣٧	بنك ليبيريا
٣٨	بنك سيراليون	٣٨	بنك سيراليون	٣٨	بنك سيراليون	٣٨	بنك سيراليون	٣٨	بنك سيراليون	٣٨	بنك سيراليون	٣٨	بنك سيراليون	٣٨	بنك سيراليون
٣٩	بنك غامبيا	٣٩	بنك غامبيا	٣٩	بنك غامبيا	٣٩	بنك غامبيا	٣٩	بنك غامبيا	٣٩	بنك غامبيا	٣٩	بنك غامبيا	٣٩	بنك غامبيا
٤٠	بنك غينيا بيساو	٤٠	بنك غينيا بيساو	٤٠	بنك غينيا بيساو	٤٠	بنك غينيا بيساو	٤٠	بنك غينيا بيساو	٤٠	بنك غينيا بيساو	٤٠	بنك غينيا بيساو	٤٠	بنك غينيا بيساو
٤١	بنك سيشيل	٤١	بنك سيشيل	٤١	بنك سيشيل	٤١	بنك سيشيل	٤١	بنك سيشيل	٤١	بنك سيشيل	٤١	بنك سيشيل	٤١	بنك سيشيل
٤٢	بنك موريتانيا	٤٢	بنك موريتانيا	٤٢	بنك موريتانيا	٤٢	بنك موريتانيا	٤٢	بنك موريتانيا	٤٢	بنك موريتانيا	٤٢	بنك موريتانيا	٤٢	بنك موريتانيا
٤٣	بنك مالي	٤٣	بنك مالي	٤٣	بنك مالي	٤٣	بنك مالي	٤٣	بنك مالي	٤٣	بنك مالي	٤٣	بنك مالي	٤٣	بنك مالي
٤٤	بنك نيجيريا	٤٤	بنك نيجيريا	٤٤	بنك نيجيريا	٤٤	بنك نيجيريا	٤٤	بنك نيجيريا	٤٤	بنك نيجيريا	٤٤	بنك نيجيريا	٤٤	بنك نيجيريا
٤٥	بنك كوت ديفوار	٤٥	بنك كوت ديفوار	٤٥	بنك كوت ديفوار	٤٥	بنك كوت ديفوار	٤٥	بنك كوت ديفوار	٤٥	بنك كوت ديفوار	٤٥	بنك كوت ديفوار	٤٥	بنك كوت ديفوار
٤٦	بنك غانا	٤٦	بنك غانا	٤٦	بنك غانا	٤٦	بنك غانا	٤٦	بنك غانا	٤٦	بنك غانا	٤٦	بنك غانا	٤٦	بنك غانا
٤٧	بنك ساحل العاج	٤٧	بنك ساحل العاج	٤٧	بنك ساحل العاج	٤٧	بنك ساحل العاج	٤٧	بنك ساحل العاج	٤٧	بنك ساحل العاج	٤٧	بنك ساحل العاج	٤٧	بنك ساحل العاج
٤٨	بنك بنين	٤٨	بنك بنين	٤٨	بنك بنين	٤٨	بنك بنين	٤٨	بنك بنين	٤٨	بنك بنين	٤٨	بنك بنين	٤٨	بنك بنين
٤٩	بنك توغو	٤٩	بنك توغو	٤٩	بنك توغو	٤٩	بنك توغو	٤٩	بنك توغو	٤٩	بنك توغو	٤٩	بنك توغو	٤٩	بنك توغو
٥٠	بنك غابون	٥٠	بنك غابون	٥٠	بنك غابون	٥٠	بنك غابون	٥٠	بنك غابون	٥٠	بنك غابون	٥٠	بنك غابون	٥٠	بنك غابون
٥١	بنك الكونغو	٥١	بنك الكونغو	٥١	بنك الكونغو	٥١	بنك الكونغو	٥١	بنك الكونغو	٥١	بنك الكونغو	٥١	بنك الكونغو	٥١	بنك الكونغو
٥٢	بنك جمهورية الكونغو	٥٢	بنك جمهورية الكونغو	٥٢	بنك جمهورية الكونغو	٥٢	بنك جمهورية الكونغو	٥٢	بنك جمهورية الكونغو	٥٢	بنك جمهورية الكونغو	٥٢	بنك جمهورية الكونغو	٥٢	بنك جمهورية الكونغو
٥٣	بنك جمهورية الكونغو	٥٣	بنك جمهورية الكونغو	٥٣	بنك جمهورية الكونغو	٥٣	بنك جمهورية الكونغو	٥٣	بنك جمهورية الكونغو	٥٣	بنك جمهورية الكونغو	٥٣	بنك جمهورية الكونغو	٥٣	بنك جمهورية الكونغو
٥٤	بنك جمهورية الكونغو	٥٤	بنك جمهورية الكونغو	٥٤	بنك جمهورية الكونغو	٥٤	بنك جمهورية الكونغو	٥٤	بنك جمهورية الكونغو	٥٤	بنك جمهورية الكونغو	٥٤	بنك جمهورية الكونغو	٥٤	بنك جمهورية الكونغو
٥٥	بنك جمهورية الكونغو	٥٥	بنك جمهورية الكونغو	٥٥	بنك جمهورية الكونغو	٥٥	بنك جمهورية الكونغو	٥٥	بنك جمهورية الكونغو	٥٥	بنك جمهورية الكونغو	٥٥	بنك جمهورية الكونغو	٥٥	بنك جمهورية الكونغو
٥٦	بنك جمهورية الكونغو	٥٦	بنك جمهورية الكونغو	٥٦	بنك جمهورية الكونغو	٥٦	بنك جمهورية الكونغو	٥٦	بنك جمهورية الكونغو	٥٦	بنك جمهورية الكونغو	٥٦	بنك جمهورية الكونغو	٥٦	بنك جمهورية الكونغو
٥٧	بنك جمهورية الكونغو	٥٧	بنك جمهورية الكونغو	٥٧	بنك جمهورية الكونغو	٥٧	بنك جمهورية الكونغو	٥٧	بنك جمهورية الكونغو	٥٧	بنك جمهورية الكونغو	٥٧	بنك جمهورية الكونغو	٥٧	بنك جمهورية الكونغو
٥٨	بنك جمهورية الكونغو	٥٨	بنك جمهورية الكونغو	٥٨	بنك جمهورية الكونغو	٥٨	بنك جمهورية الكونغو	٥٨	بنك جمهورية الكونغو	٥٨	بنك جمهورية الكونغو	٥٨	بنك جمهورية الكونغو	٥٨	بنك جمهورية الكونغو
٥٩	بنك جمهورية الكونغو	٥٩	بنك جمهورية الكونغو	٥٩	بنك جمهورية الكونغو	٥٩	بنك جمهورية الكونغو	٥٩	بنك جمهورية الكونغو	٥٩	بنك جمهورية الكونغو	٥٩	بنك جمهورية الكونغو	٥٩	بنك جمهورية الكونغو
٦٠	بنك جمهورية الكونغو	٦٠	بنك جمهورية الكونغو	٦٠	بنك جمهورية الكونغو	٦٠	بنك جمهورية الكونغو	٦٠	بنك جمهورية الكونغو	٦٠	بنك جمهورية الكونغو	٦٠	بنك جمهورية الكونغو	٦٠	بنك جمهورية الكونغو
٦١	بنك جمهورية الكونغو	٦١	بنك جمهورية الكونغو	٦١	بنك جمهورية الكونغو	٦١	بنك جمهورية الكونغو	٦١	بنك جمهورية الكونغو	٦١	بنك جمهورية الكونغو	٦١	بنك جمهورية الكونغو	٦١	بنك جمهورية الكونغو
٦٢	بنك جمهورية الكونغو	٦٢	بنك جمهورية الكونغو	٦٢	بنك جمهورية الكونغو	٦٢	بنك جمهورية الكونغو	٦٢	بنك جمهورية الكونغو	٦٢	بنك جمهورية الكونغو	٦٢	بنك جمهورية الكونغو	٦٢	بنك جمهورية الكونغو
٦٣	بنك جمهورية الكونغو	٦٣	بنك جمهورية الكونغو	٦٣	بنك جمهورية الكونغو	٦٣	بنك جمهورية الكونغو	٦٣	بنك جمهورية الكونغو	٦٣	بنك جمهورية الكونغو	٦٣	بنك جمهورية الكونغو	٦٣	بنك جمهورية الكونغو
٦٤	بنك جمهورية الكونغو	٦٤	بنك جمهورية الكونغو	٦٤	بنك جمهورية الكونغو	٦٤	بنك جمهورية الكونغو	٦٤	بنك جمهورية الكونغو	٦٤	بنك جمهورية الكونغو	٦٤	بنك جمهورية الكونغو	٦٤	بنك جمهورية الكونغو
٦٥	بنك جمهورية الكونغو	٦٥	بنك جمهورية الكونغو	٦٥	بنك جمهورية الكونغو	٦٥	بنك جمهورية الكونغو	٦٥	بنك جمهورية الكونغو	٦٥	بنك جمهورية الكونغو	٦٥	بنك جمهورية الكونغو	٦٥	بنك جمهورية الكونغو
٦٦	بنك جمهورية الكونغو	٦٦	بنك جمهورية الكونغو	٦٦	بنك جمهورية الكونغو	٦٦	بنك جمهورية الكونغو	٦٦	بنك جمهورية الكونغو	٦٦	بنك جمهورية الكونغو	٦٦	بنك جمهورية الكونغو	٦٦	بنك جمهورية الكونغو
٦٧	بنك جمهورية الكونغو	٦٧	بنك جمهورية الكونغو	٦٧	بنك جمهورية الكونغو	٦٧	بنك جمهورية الكونغو	٦٧	بنك جمهورية الكونغو	٦٧	بنك جمهورية الكونغو	٦٧	بنك جمهورية الكونغو	٦٧	بنك جمهورية الكونغو
٦٨	بنك جمهورية الكونغو	٦٨	بنك جمهورية الكونغو	٦٨	بنك جمهورية الكونغو	٦٨	بنك جمهورية الكونغو	٦٨	بنك جمهورية الكونغو	٦٨	بنك جمهورية الكونغو	٦٨	بنك جمهورية الكونغو	٦٨	بنك جمهورية الكونغو
٦٩	بنك جمهورية الكونغو	٦٩	بنك جمهورية الكونغو	٦٩	بنك جمهورية الكونغو	٦٩	بنك جمهورية الكونغو	٦٩	بنك جمهورية الكونغو	٦٩	بنك جمهورية الكونغو	٦٩	بنك جمهورية الكونغو	٦٩	بنك جمهورية الكونغو
٧٠	بنك جمهورية الكونغو	٧٠	بنك جمهورية الكونغو	٧٠	بنك جمهورية الكونغو	٧٠	بنك جمهورية الكونغو	٧٠	بنك جمهورية الكونغو	٧٠	بنك جمهورية الكونغو	٧٠	بنك جمهورية الكونغو	٧٠	بنك جمهورية الكونغو
٧١	بنك جمهورية الكونغو	٧١	بنك جمهورية الكونغو	٧١	بنك جمهورية الكونغو	٧١	بنك جمهورية الكونغو	٧١	بنك جمهورية الكونغو	٧١	بنك جمهورية الكونغو	٧١	بنك جمهورية الكونغو	٧١	بنك جمهورية الكونغو
٧٢	بنك جمهورية الكونغو	٧٢	بنك جمهورية الكونغو	٧٢	بنك جمهورية الكونغو	٧٢	بنك جمهورية الكونغو	٧٢	بنك جمهورية الكونغو	٧٢	بنك جمهورية الكونغو	٧٢	بنك جمهورية الكونغو	٧٢	بنك جمهورية الكونغو
٧٣	بنك جمهورية الكونغو	٧٣	بنك جمهورية الكونغو	٧٣	بنك جمهورية الكونغو	٧٣	بنك جمهورية الكونغو	٧٣	بنك جمهورية الكونغو	٧٣	بنك جمهورية الكونغو	٧٣	بنك جمهورية الكونغو	٧٣	بنك جمهورية الكونغو
٧٤	بنك جمهورية الكونغو	٧٤	بنك جمهورية الكونغو	٧٤	بنك جمهورية الكونغو	٧٤	بنك جمهورية الكونغو	٧٤	بنك جمهورية الكونغو	٧٤	بنك جمهورية الكونغو	٧٤	بنك جمهورية الكونغو	٧٤	بنك جمهورية الكونغو
٧٥	بنك جمهورية الكونغو	٧٥	بنك جمهورية الكونغو	٧٥	بنك جمهورية الكونغو	٧٥	بنك جمهورية الكونغو	٧٥	بنك جمهورية الكونغو	٧٥	بنك جمهورية الكونغو	٧٥	بنك جمهورية الكونغو	٧٥	بنك جمهورية الكونغو
٧٦	بنك جمهورية الكونغو	٧٦	بنك جمهورية الكونغو	٧٦	بنك جمهورية الكونغو	٧٦	بنك جمهورية الكونغو	٧٦	بنك جمهورية الكونغو	٧٦	بنك جمهورية الكونغو	٧٦	بنك جمهورية الكونغو	٧٦	بنك جمهورية الكونغو
٧٧	بنك جمهورية الكونغو	٧٧	بنك جمهورية الكونغو	٧٧	بنك جمهورية الكونغو	٧٧	بنك جمهورية الكونغو	٧٧	بنك جمهورية الكونغو	٧٧	بنك جمهورية الكونغو	٧٧	بنك جمهورية الكونغو	٧٧	بنك جمهورية الكونغو
٧٨	بنك جمهورية الكونغو	٧٨	بنك جمهورية الكونغو	٧٨	بنك جمهورية الكونغو	٧٨	بنك جمهورية الكونغو	٧٨	بنك جمهورية الكونغو	٧٨	بنك جمهورية الكونغو	٧٨	بنك جمهورية الكونغو	٧٨	بنك جمهورية الكونغو
٧٩	بنك جمهورية الكونغو	٧٩	بنك جمهورية الكونغو	٧٩	بنك جمهورية الكونغو	٧٩	بنك جمهورية الكونغو	٧٩	بنك جمهورية الكونغو	٧٩	بنك جمهورية الكونغو	٧٩	بنك جمهورية الكونغو	٧٩	بنك جمهورية الكونغو
٨٠	بنك جمهورية الكونغو	٨٠	بنك جمهورية الكونغو	٨٠	بنك جمهورية الكونغو	٨٠	بنك جمهورية الكونغو	٨٠	بنك جمهورية الكونغو	٨٠	بنك جمهورية الكونغو	٨٠	بنك جمهورية الكونغو	٨٠	بنك جمهورية الكونغو
٨١	بنك جمهورية الكونغو	٨١	بنك جمهورية الكونغو	٨١	بنك جمهورية الكونغو	٨١	بنك جمهورية الكونغو	٨١	بنك جمهورية الكونغو	٨١	بنك جمهورية الكونغو	٨١	بنك جمهورية الكونغو	٨١	بنك جمهورية الكونغو
٨٢	بنك جمهورية الكونغو	٨٢	بنك جمهورية الكونغو	٨٢	بنك جمهورية الكونغو	٨٢	بنك جمهورية الكونغو	٨٢	بنك جمهورية الكونغو	٨٢	بنك جمهورية الكونغو	٨٢	بنك جمهورية الكونغو	٨٢	بنك جمهورية الكونغو
٨٣	بنك جمهورية الكونغو	٨٣	بنك جمهورية الكونغو	٨٣	بنك جمهورية الكونغو	٨٣	بنك جمهورية الكونغو	٨٣	بنك جمهورية الكونغو	٨٣	بنك جمهورية الكونغو				



0 1 1 1 1 1 1

AUSTRALIA				
ACACIA RES	2.52	0.02	2.6	2.06

AMCOR LTD	9.83	-0.75	101	848
ANZ BANK	5.99	0.66	59	166
BORAL	1.6	-0.03	3.71	1.16
BRAHMINES LTD	13.7	-0.1	14.98	11.1
BROKEN HILL PTL	19.76	0.04	20.64	16.18
BTR NY NY	2.76	-0.04	3.23	2.32
COCA-COLA AMAL	9.13	-0.27	9.48	7.92
COLES MYR	4.64	0.04	4.7	3.93
CYBER	19.7	0.02	20.44	15.92
F&S LTD	15.05	0.55	14.12	12.7
FONDERS BREWING P	1.2	-0.02	1.35	1.1
LEAS LEASE	17.28	0.1	17.68	15.48
NIM HOLDINGS	2.07	-0.07	3.33	1.74
ORICA LTD	0.02	-0.02	0.23	0.03
NWS CORP	6.73	0.01	6.73	4.4
NWS CORP P/LD LTDY	6.09	-0.01	6.1	4.04
PACIFIC DUNLOP	3.53	0.01	4.96	2.7
PIONEER RLT	2.2	-0.01	3.45	2.67
PT ABCOR HDG	7.85	0.3	8.02	6.99
WESTERN MNG(WMC)	9.95	0.33	9.39	7.92
WESTPAC BANKING	5.04	-0.03	5.08	4.05
WOODSIDE PTL	2.68	0.03	5.75	4.18

## JAPAN

CHUGOKU ELEC. POWER	2370	50	2640	2060
CHUO TSL & BANKING	1190	30	1660	1080
COSMO OIL	598	2	881	572
DAI NIPPON PRINTING	1440	20	2030	1550
DAIICHI KANGYO BK.	1630	10	2030	1350
DAIJI	1050	50	1520	1000
DAIICHI PHARM	1350	-10	1600	1330
DAI NIPPON INK	420	14	560	385
DAIWA BANK	835	16	1110	762
DAIWA HOUSE	1400	20	1880	1310
DAIWA SECURITIES	1050	30	1370	878
DDI	-74800	0	104000	65000
EAST JAPAN RAILWAYS	446000	-2000	529000	412000

## HONG KONG

SINGAPORE				
ASIA PACIFIC BREWS	7.85	-0.15	9.2	7.7
CEREORG PACIFIC	8.05	-0.1	8.75	7.2
CITY DEVELOPMENT	7.75	0	8.9	8.75
CYCLE & CARRIAGE	11.8	-0.2	14.2	9.9
DBS	1.6	0.04	2.2	2.8
DEV BANK OF S'NG.	9.85	-0.1	11.6	9.55
FRASER & NEAVE	12.6	-0.5	19.1	12.9
GOODWOOD PARK HOTEL	1.8	0	1.8	2.9
GIE EATHEEN L'NE	24.7	0	29.1	24
GRAND CENTRAL S.S	8.85	0	9.84	6.47
ILANDS STGC (L'NE)	5.24	-0.04	5.6	5.2
KEPPEL	4.1	0	4.2	3.9
KEPPEL CORPORATION	11	-0.1	13.5	10.3
OVERSEAS CHINESE BKG	10.3	0	12.1	9.85
OVERSEA-UNION B'NG	7.26	0.04	8.5	7.7
SEABANKING & C.RP LTD	9.75	0.05	13.7	9.05
SINGAPORE AIRLINE 20	8.1	0	8.5	7.8
SINGAPORE AIRLINES	8.41	-0.05	9.9	7.25
SINGAPORE AIR	8.3	0.05	9.6	6.5
SINGAPORE PRS & HDG	15.5	0.1	17.1	14
SINGAPORE TELECOM	2.69	0.04	3.58	2.62
SINGAPORE TELECOM 10	2.69	0.04	3.58	2.85
STRUTS SHIPYARD LTD	4.74	0.02	5.35	4.48
UNITED INDU CORP	1.25	0	1.5	1.1
UNITED OVERSEA BANK	10.7	-0.1	11.5	9.5

## SINGAPORE

SINGAPORE				
ASIA PACIFIC BREWS	7.85	-0.15	8.2	7.7
CEREZOS PAPER	8.05	-0.1	8.75	7.2
CITY DEVELOPMENT	7.75	0	8	7.75
CYCLE & CARRIAGE	11.18	-0.2	14.2	9.5
DBS LAND	9.6	-0.04	5.2	3.58
DIGS LAND OF SING.	9.85	-0.02	11.6	10.15
FRASER & NEAVE	12.6	-0.3	19.1	12.9
GOODWOOD PARK HOTEL	37.1	0	36	29
GRAND CENTRAL	2.5	0	29.5	2.4
JARDINE STRAITS S.S	8.5	0	9.84	7.7
JARDINE STCC (LSS)	3.24	0.04	3.34	3
KEPPEL BANK OF SING	4	0	5.2	3.9
KEPPEL COMMERCIAL	11	-0.1	11.5	10.3
OVERSEAS CHINESE BKG	10.3	0	12.1	9.85
OVERSEA-UNION BKG	6.15	0.1	7.34	5.5
SUBSANG CARP LIND	9.75	0.05	13.7	9.02
SINGAPORE AIRLINE 30	1	0	11.5	1
SINGAPORE AIRLINES	8.1	-0.05	9	7.25
SINGAPORE LAND	8.5	0.05	9.6	8.1
SINGAPORE P&S HDG	15.2	0.1	17	14
SINGAPORE TELECOM	2.68	0.04	3.58	2.62
SINGAPORE TELECOM B	2.68	0.64	3.58	2.63
STRAITS SHIP LAND	4.74	0.02	5.55	3.48
UNITED INDL CORP	1.25	0	1.52	1.1
UNITED OVERSEAS BANK	10.7	-0.1	11.5	9.5
MALAYSIA				
MMMB HOLDINGS	26.5	-0.5	31	20.3
DBH HOLDINGS	9.9	0.15	7.55	4.7
EDARAN KONTROL NASI BANG	1.7	-0.3	2.0	15.7
GLS	23	0.5	24.8	19.67
HONG HONG PULP	4.34	-0.02	5.25	3.68
HICOM HOLDINGS	4.9	-0.04	8	4.74
PONG LING FERTIL	9.9	0.1	18.9	9.3
SAPURA OF TREDE	3.92	-0.02	5.3	3.06
LEADER UNION P&S HDG	4.32	-0.02	10.2	6.62
MAGNETIC CORPORATION	2.52	0	6.65	3.8
MALAY AXBANKING	16.4	0	18.8	14.1
MYAGSIAN AIRLINE SY	9.1	0.15	8.75	5
MYAGSIAN AIRLINE SHIP	6.4	-0.05	8.2	5.8
NESTLE MALAYSIA	16.6	-0.2	17.2	14.3
PROTON	8.3	-0.05	10.6	7.05

NEW YORK

INTEREST BANK	71.75	-0.25	83.88	67
STB LABS	37.75	-0.25	39	26.88
STC	45.75	-0.25	45.75	31.88
AIRTRUCK COMMUNICATI	25	-0.63	30.13	22.63
ALBERTSONS	31.75	0	33.28	26.13
ALLIED SIGNAL	39.38	-1.13	-0	39.88
AMERICAN AIR	37.75	-0.75	37.75	31.88
ALUMINUM COAL	43	-0.5	45.12	33.13
AMER.BRANDS	37.88	-0.5	39.75	30.88
AMER.EXPRESS	34.25	-0.25	35.38	25.5
AMER.FINANCIAL	37.75	-0.25	37.75	31.88
AMER.HOME PRDS.	78.13	0.13	78.25	56
AMER.INTL.GP.	104.13	-0	107.88	84.63
AMERITECH	45.75	-0.25	45.75	37.25
AMGEN	75.75	0.44	76.75	53.5
AMOCO	62.5	1	63.63	55
AMP	38.5	-0.5	39.63	29
ANHEUSER-BUSCH	57.63	-0.25	57.63	48.88
ARCH-DAN-MIDL.	18.5	-0.13	18.88	14.37
AT&T CORP.	50	-0.25	55.75	47.25
ATLANTIC RICH.	114.75	0.13	115.38	95.13
AT&T COMM. DATA PROC.	57.63	-0.75	57.63	48.88
BANK ONE	30.75	0.13	30.75	24.63
BANCAMERICA	49.38	0.75	50.75	38.63
BAXTER INT'L	34.38	-0.38	34.75	23.63
BAYER CORP.	138.13	-0.13	138.13	108.88
BELL-SOUTH	60.25	-0.5	63	50.75
BERSHIRE HATHAWAY	224.50	-1.50	248.50	154.88
BOEING	33.5	-1.75	55.88	42.88
BORG W. MYERS BROS	62.13	0.63	63.88	51.88
BROWNING-FERRIS	32.5	0	34.63	25.75
CAMPBELL SOW	48.5	-0.5	50.5	34.38
CAPITAL CITY ABC	38.5	-0.38	39	67
CARDINAL	45.75	-0.25	45.75	37.25
CHASE MANHATTAN	44.75	2.13	44.75	32.75
CHEMICAL BANKING	41.88	1.25	41.88	34.13
CHEVRON	44.5	1	48.5	40.5
CHRYSLER	75.75	1.25	75.75	58.63
CISCO	78.38	-0.13	82.63	68.88
CLUB SYSTEMS	39.38	-1.13	40.5	19.63
CTTICORP.	47.25	-0.13	47.75	36.75
DAVITA	25.75	-1.25	29	21.88
COLGATE-PALM.	68.38	-0.5	68.38	50.5
COLUMBIA/ABC HEALTHC	41.25	-0.25	44	34.25
COMPAQ COMPUTERS	34	-0.25	43.88	30.88
COMPUTER ASSOCS. INTL.	37.75	-0.13	37.75	29.75
CONAGRA	32.5	-0.25	34.5	27.63
CONSE.DENSON NY.	27.38	0.13	31.25	23.13
CORNING	36.63	-0.13	37.25	28.88
CORNING GLASS	66.63	-0.63	66.63	54.63
CSX	80.5	0.13	80.5	64.75
DEAN WINTER DISCOVERY	42.75	-0.25	44.25	32.25
DEERE	82.38	-0.63	82.63	61.63
DEERE (WALT)	50.75	-0.13	50.75	37.75
DOMINION RES.	36.13	0.13	42.25	21
DOW CHEMICALS	69.13	-1.25	78.5	62.25
DUPONT DE NEMOU	61.5	-0.75	64.75	44.75
DUKE POWER	75.75	-0.13	75.75	61.75
DUN & BRADSTREET	52	-0.5	59.88	58.88
EASTMAN KODAK	52.38	-0.38	53.75	75
EMERSON ELECTRIC	64.88	-0.25	67.63	54
ENRON CORP.	52	-0.25	54.63	47
EXXON	68	0.75	66	56.75
EXEL.HMLN.MGE.	63	-0.13	64	47.5
EXEL.HMLN.NAT.MGE.	56.25	-0.25	89.38	68.13
EXEL.HMLN.PAC.MGE.	56.25	-0.13	64	47.5
FIRST UNION	44.13	0.88	47.63	39.38
FORD MOTOR	27.13	0.13	32.25	24.75
FPL GROUP	31.88	-0	37.63	27.75
LANEER	22.25	-0.25	25	16.75
GEN.ELC.	54	0.13	55.38	45.63
GEN.MILLS	59.38	-1.13	63.75	49.38
GEN.NORDORS	45.5	-0.88	57.38	30.63
GEN.NORDORS*E	57.75	0.5	41.88	41.88
GEN.RE.	130	-2	134.13	103.88

GEORGIA PACIFIC	87.75	0.63	81.75	57.88
GILLETTE	77.00	0.25	77.00	51.88
GTE	34.25	0	34.63	29.88
HEINZ/H.J.	41	-0.5	42.13	31.88
HEWLETT-PACKARD	64	1	64	36
HONEYWELL	41	0	40.75	39.63
INTEL	94.31	0.31	95	55.5
INT'L BUS. MACH.	88.25	0.38	88.25	52.25
INT'L PAPER	72	-1.13	79.88	61
JOHNSON & JOHNSON	72.75	0.88	80.13	59.63
KEELCOG	58.5	-1	60.5	48.88
KYCORP	28	0	28	33.38
KUMBERLOTT	20.25	-0.63	60	47.25
LILLY	71	-1.75	77.75	74.75
LIMITED	20.63	-0.88	22	16.75
LINCOLNBROADCASTING	75.75	0.13	74.625	55.5
LOCKHEED MARTIN CORP.	55.13	0.5	55.25	51
MARIAN MERILL DOW	24	0	26.88	16.38
MARSH & MCLENAN	87.13	0.13	88.25	76.25
PLAY MASTERS	54	0	51.88	31
MC DONALDS	74.5	-0.38	75.5	26
MC DONN DOUGLAS	74.63	-0.5	75.13	36.06
MCNULTY	26.75	-0.13	27.13	26.75
MEDTRONIC	76.75	-1.13	75.75	36.06
MERCK	43	-0.88	44.63	29.13
MERRILL L LYNCH	44.25	0.88	44.75	29.13
MILITON TETRA	75.75	1.25	84.75	70.88
MICROSOFT	76.75	-0.63	77.38	44.75
MINNESOTA MNG. & MNGF	58.13	0.13	58.25	47.25
MORGAN	80.75	0	80.63	68.75
MORGAN (JP)	64.75	-0.63	66.75	57.88
MOTOROLA	57.75	0.38	58.63	46.25
NATIONSTAR	64.88	-0.63	67	43.75
NORFOLK SOUTHERN	64.88	-0.75	67.75	43.75
NORWEST	26	0.13	28	21.13
NOVARTIS	20.5	-0.13	20.38	16.75
NYNEX	39.88	0.13	41.38	35.38
OCCIDENTAL PTL.	22.68	-0.25	23.13	16.63
ORACLE SYSTEMS	32.63	-0.13	32.75	26.63
ORION CORP. & S&P	32.63	-0.13	32.75	26.63
PARSONS	32.63	-0.13	32.75	26.63
PERCENT TELEVISION	29.88	-0.13	33.38	28.38
PENNEY (J C)	42.25	-0.38	42.25	40.63
PERPETUITY	41.5	-0.5	42.75	39.75
PFIZER	88.38	-0.88	88.88	57.75
PHILIP MORRIS	66.75	-0.75	68	47.5
PHILLIPS PTL.	38.68	-0.13	41.88	33.88
PIG INDUSTRIES	67.88	1.25	70	53.88
PROCTER & GAMBLE	21	0	21	16.75
PUB. SEC. HLDGR. GP	21	0	21	16.75
RAYTHEON	70.63	0.38	71.88	61
RCB NABISCO HDS CORP.	28.88	-0.75	35	26.88
ROCKWELL INT'L.	41.15	-0.75	41.88	33.88
ROCHELL CORP.	21	0	21	16.75
SBC COMMUNICATIONS	42.88	-0.5	44.25	38.63
SECORP	16.13	0	16.25	12.5
SCHERING PLOUGH	58.63	0.25	62.63	50
SCHLUMBERGER	58.63	0.25	62.63	50
SCOTT PAPER	85.15	-0.75	90.75	39.67
SEARS-ROEBUCK	51.25	-0.75	53.5	48.67
SEARS-ROEBUCK	51.25	-0.75	53.5	48.67
SPRINT CORP.	31.75	0.25	40	26.5
STRLINT BANKS	53.38	-0.63	54.88	48
FTV COMMUNICATIONS	16.2	0.25	16.13	12.5
TELECOM	16.2	0.25	16.13	12.5
TELXAC	66.38	0.88	66.63	59
TEXAS INSTRS	93.65	1.66	97.63	66
TEXAS UTILITIES	0.25	0.25	0.63	0.25
TEXACO	16.63	-0.13	16.13	12.13
TOYS R US	26	0.25	36.75	23.75
TRAVELERS	40.13	0.13	40.13	31
TRIMARK	16.2	0.25	16.13	12.5
UNITED HEALTHCARE	43.63	-1.38	54.63	37.88
UNITED TECHNOLOGY	69.88	-1	70.88	55.88
UNOCAL	28.25	-0.25	30.63	25.88
UPGRISS	16.2	0.25	16.13	12.5
US HEALTHCARE	39.75	-1.25	47.94	35.25
US WEST	40.75	0.5	43.5	34.75
UST	26	0.13	33.5	25.13
VACOM	16.2	0.25	16.13	12.5
VACHOVA CORP.	34.75	0.38	35.38	29.38
VAL-MART STORES	25.25	0.13	26	20.88
WARNER PAPER	81.75	-0.25	86.75	64
WELLS FARGO	16	0	16.7	11.88
WEST RUSH	16.25	0.25	16.75	15.88
WYNN TECHNOLOGIES	27.75	-0.11	30	24.88
XEROX	118.25	1.5	120.13	99











## في مهارات التفاوض ومستلزمات «الوعي بالقضية الوطنية»

## اقتراحات للتحديث الاجمالى ولاجراءات تفصيلية لا بد منها فى سبيل اللحاق بـ ... العصر

\* مستشار مالي واقتصادي سوري







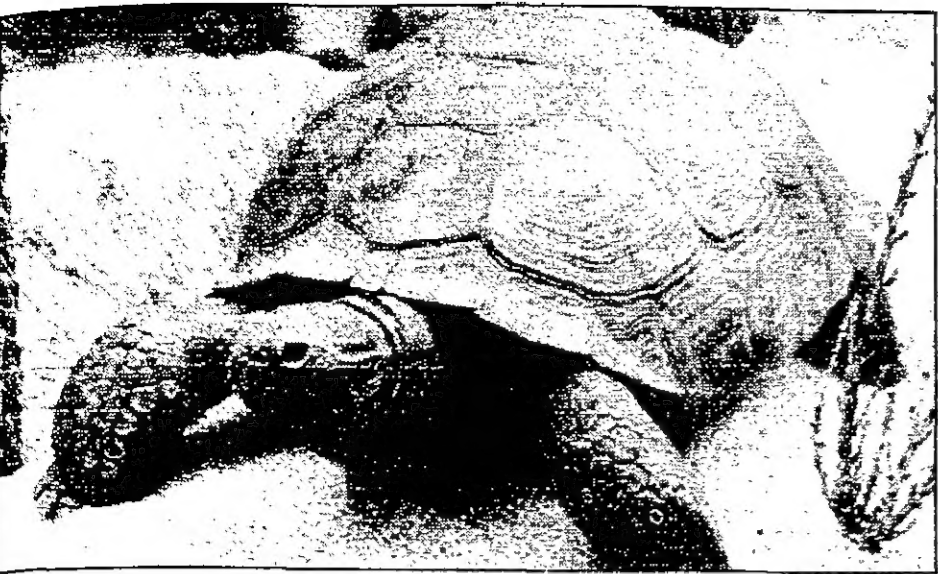






بيته في عدن شهد عمليات ترميم شاملة بعد اكتشافه أخيراً

## رامبو وحكايته مع عدن في معرض باريبي خاص



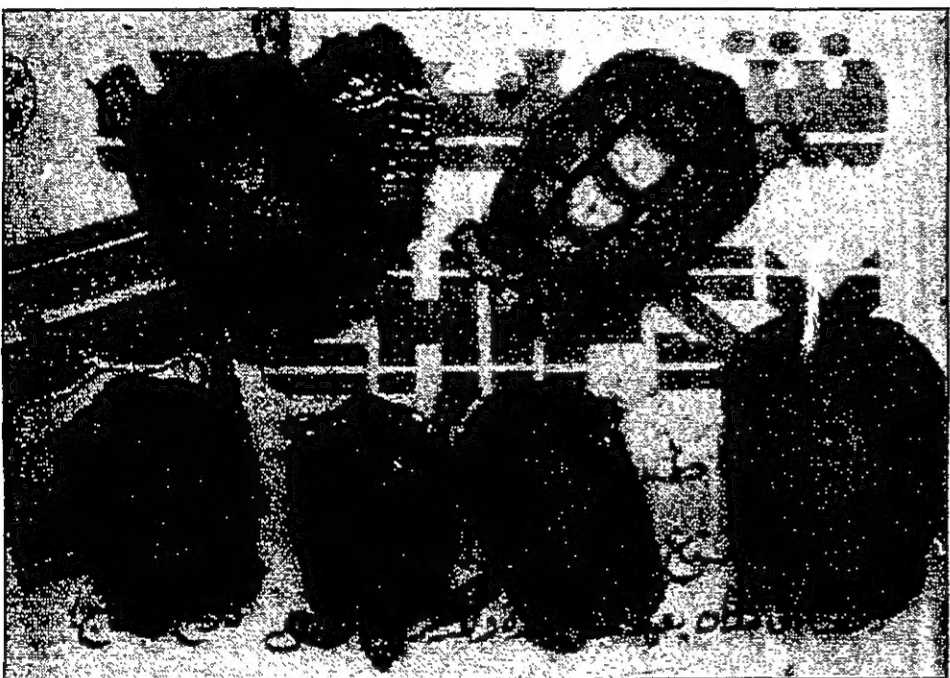
سلفا صمراوية (أ ف ب)

## السلاحف تغزو البيوت المصرية

ظهرها وقد تموت في حالة شرب الماء، فهي تقوم ببيات شتوي مدة ٤٠ يوماً من دون أن تأكل أو تشرب. ويشترط عمر السلاحف المائية من خمس إلى سبع سنوات لينتجها يصل عمر السلاحف الصمراوية إلى مئتي سنة لهذا تباع أغلى من المائتين بكثير. ويقول المهر في كتابه «حياة الحيوان» «السلاحف لها حيلة عجيبة في التوصل إلى صيدها تصعد من الماء وتنتفخ نفسها عند المكان الذي سيسقط الطائر عليه ليشرط الماء وإنشاء شربة تقوم باصطياده وتخل به الماء ويموت وتاكله». وتقول الأساطير أنه إذا اشتد البرد في مكان ما، ترقد سلفا في المنزل وتلف السلفا كانها. ولكن السلفا في تات صاميتها بالحظ فهي تنتظر فرصة للحم أو الزواج منذ أشهر طويلة. ومنذ شهر قدمت السيدة للسلفا ماء على رغام فالتسلفا تكيف لونها مع البيئة والضيء، ومن قتها استنعت السلفا عن الأكل. يقول الدكتور كمال سالم (طبيب بيطري): «تصاب السلفا بمرض السهال الأبيض وتقلب نفسها على

القاهرة - من ولاء شعيرة:

■ لم يستطع أحد من الباعة واستاذة الجامعة تفسير سبب انتشار السلاحف في البيوت المصرية بكثرة هذه الأيام فهي تباع على الأرصفة وأمام المساجد وفي الأسواق. وجاء المصايد بالبحر عنها في صحراء بني غازي وسينا ومرسى مطروح والعريش ونقلها إلى القاهرة بسهولة عبر وسائل المواصلات، ما أدى إلى انخفاض أسعارها من مئتي جنيه إلى عشرين جنيهاً فقط في الأحياء الراقية وتباع أحياناً بخمسة جنيهات فقط في الأحياء الشعبية. ويوجد نوع السلفا صحرا، فهي ذوات صراوي ويحرق النوع الأول مسائل للأصفر الفاتح، فالسلفا تكيف لونها مع البيئة الموجودة فيها، وتتميز بتحملها العطش والاعتماد على أكل مزروعات الصحراء فقط أما النوع البحري أو السحلي فلا يتحمل العطش وتتميز باحتوائه على زعانف تستطيع العوم



سلاحف على الرصيف تنتظر المشتري. (الحياة)

وعمل على الترميم المهندس المعماري الفرنسي جوتي - ماري بيل الذي أشرف على تنفيذ المعرض الباريسي، ويقول: «صهبة ترميم دار باريبي - رامبو في عدن كانت بالنسبة إلى حديقاً وخلاصة وفاء وثقة لهذه الدار أكثر من روح وعد من القاصص في هذا العمل المتكثف والبعيد، ثلاثيت مع رامبو، ولاني ماخوذ باليمن ويعين ويرامبو منذ زمن بعيد، حاولت أن أعيد إلى المبنى تصميمه الأصلي (الاشكال، إبراز التربة البازلتية، القناطر، التليبيسات الخشبية، الأثاث) من السنوات ١٨٦٠ - ١٨٧٠، وتكييفه مع الحياة المعاصرة. كان يجب تغيير إعادة التماثل تبعاً للوضع الحالي والمناخ (الرطوبة والرياح البحرية). أنها أول دار يعاد ترميمها في عدن، وذلك تسجل فعلياً هذه الهندسة المعمارية من النوع الاستعماري البريطاني - الهندي في التراث اليمني.

■ ينظم بيت الشعر في باريس معرضاً تحت عنوان «عدن - عدن - عدن» في ٢٤ نيسان (أبريل) الجاري ويقدم من خلال الصور الفوتوغرافية والمخططات الهندسية والرسومات المائية والرسائل فكرة عن عدن في الماضي (القرن التاسع عشر) والحاضر. وكان للشاعر الفرنسي أقام في المدينة الجنوبية وعمل فيها على مراحل خلال السنوات الأخيرة من حياته الشاعرة التي أمضاها يبحث عن «الطاقة» في البلاد البعيدة. ويركز المعرض على البيت الذي عاش فيه رامبو في عدن، وقد تم الترميم عليه العام ١٩٩٠ وأعيد ترميمه في العام ١٩٩٣ واقتح رسمياً في ١٤ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٤.

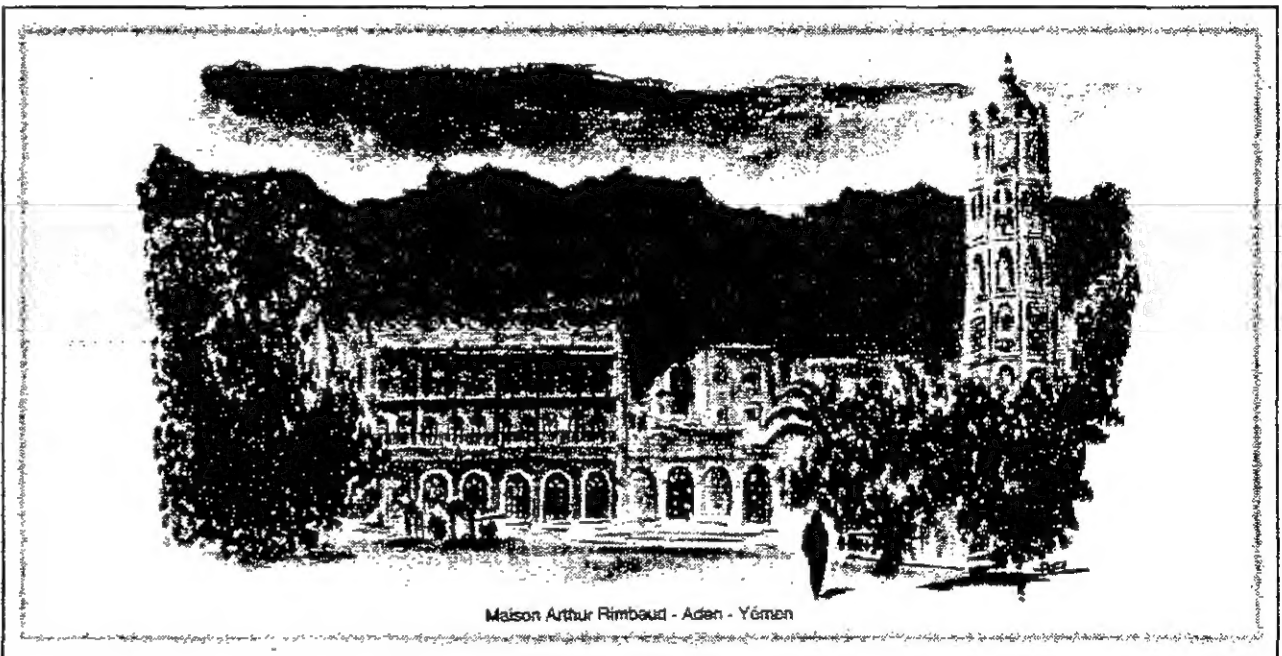
■ كان إدوين رامبو الذي توفي في عدن أو أقام فيها مرات عدة بين ١٨٧٦ و ١٨٩١ سكن منازل مختلفة تعذر التعرف عليها، والمنازل التي أعيد ترميمها اكتشف من خلال الشهادات والوثائق والصور، خصوصاً الوصف الدقيق الذي وصفه ألفريد باريبي في مذكراته. وكان باريبي صاحب شركة «فياني وباربي» التي عمل رامبو فيها فترة من الزمن في عدن. وكانت الدار تضم مكاتب الشركة وغرفاً للعاملين فيها.



إدوين رامبو



بيت رامبو في عدن قبل ترميمه. (الحياة)



بيت رامبو - لوحة مائية لماري - جوتي بيل.

أبناء المينة الذي يقوم بدور فعال في بنائها.

## عادل إمام يحارب الإرهاب في «طيور الظلام»

■ اختار المخرج شريف عرفه الملحن الشاب رياض الخولي ليشترك عادل إمام بطولته الفيلم الجديد «طيور الظلام» كإسم صوتي والذي بدأ تصويره أخيراً في استوديو الأهرام. رياض الخولي سيمثل دور البطولة الثانية في الفيلم حيث يؤدي شخصية حامي ينتمي إلى تيار ديني ويتخذ منه سحاراً لتحقيق أماعه الخاصة. وهو الدور الذي اعتد عنه عادل إمام.

من كبار النجوم خرفا من بطش الجماعات الإرهابية. المعروف أن عادل إمام سيمثل في الفيلم شخصية حامي أرياف يتخصص في قضايا الآداب ليستغل بعد ذلك الظل في الترقية الإجتماعية لتحقيق مكاسب خاصة.

كما يحتوي الفيلم على ٢ شخصيات أخرى لحامدين يذبحها أحمد راتب وعزت أبو عوف ونظم شعراوي، كما يشارك في بطولته جميل راتب، والبطولة النسائية تؤديها يسرا.

من المعلوم أن رياض الخولي مثل شخصية أمير الجماعة الإرهابية في السلسل التلفزيونية «العائلة» التي عرض في التلفزيونات العربية خلال شهر رمضان الماضي.

وهذا ثالث فيلم لعادل إمام يناقش الإرهاب بعد «الإرهاب والكباب» و«الإرهابي». والفيلم الجديد قصة وسيناريو وحوار وحيد حامد في رابع لقاء مع عادل إمام بعد «العجب الكبار» و«الإرهاب والكباب» و«المسيح».

## «حزمني يا» من المسرح إلى السينما

■ قرر المنتج السينمائي الدكتور عادل حسني تحويل مسرحية «حزمني يا بابا» إلى فيلم سينمائي يحكي عن السيناريو والحوار حالياً أحمد عوض، وسيقدم بالأخراج سمير العسقوري في أول تجربة للأخراج السينمائي، حيث تقدم طلب إلى شعبة الأخراج بكتابة السينمائيين للتصريح له بمزاولة الأخراج السينمائي. الفيلم من بطولة أبطال المسرحية نفسها وهم: فيفي عبده ومحمد منفي ومحمد صالح وشريف منير وحسن حسني، بالإضافة إلى دور نسائي جديد سيتم استحداثه في الفيلم ورشدة بطولته آثار الحكيم. الفيلم يناقش موضوع القضاء على الإرهاب والتمسك بالقيم الحميدة التي يجب أن تكون منطلقاً لكل مواطن مصري، حيث تقدم ملاردهم لإخلاصها وإقامة عمارة بدلاً منها. وإمام وزعمهم يحاول استغلالهم بطرق أخرى.

الفنشاوي والذي كتب له القصة والسيناريو والحوار سميحة محسن وأخرجته تيسير عيود.

## فيفي عبده «عجربة»

■ بدأ فيفي عبده هذا الأسبوع تصوير فيلم «العجربة» أمام فريدة سيف النصر وجنان شوقي والشحات مبروك وعلي حسن وفيها المخرجي، ويخرجه إبراهيم عفيفي. وتصور أحداث «العجربة» داخل إحدى القبائل البدوية حيث سيتم تصويره في أماكن خاصة، وفيفي تمثل فيفي شخصية عجربة تتميز بالطبيعة قتلها بجريمة أخرى تتسبب في حدوث العديد من المشاكل في حياتها.

فيفي عبده ستواصل عرض مسرحية «حزمني يا» بمسرح الجزيرة أمام حسن حسني ومحمد صالح وشريف منير ومحمد منفي ومحمد متولي ومواجهة زكي.

## أحمد بدير في مسرحية سياسية على طريقة جلال الشراواوي

■ بدأ أحمد بدير ترميمات مسرحية الجديدة «مسعود يا أسيدنا» التي ينتجها ويخرجها جلال الشراواوي في ثاني لقاء بينهما بعد مسرحية «ع» الرومي. المسرحية كوميدية سياسية كتبها محمود الطوخي وتعرض على مسرح الفن في القاهرة بدلاً من مسرحية قصة الحي الغربي» التي ستنتقل خلال الموسم الصيفي لتعرض على مسرح المنيرة في الاسكندرية.

أحمد بدير تعاقد مع قطاع الإنتاج في إنتاج الإذاعة والتلفزيون المصري على بطولة مسلسل باسم «قصة منية» الذي يشارك فيه نبيل التفتاني بعد النجاح الذي حققه سابقاً في مسلسل «الزيتي» بركته، ويتشارك معها في بطولة نوال أبو الفتوح. للسلسل قصة وسيناريو وحوار محمد أبو العلا السالموني ويخرجه في ١٥ حلقة أحمد خضرة. ويتناول قصة بنت مدينة بورسعيد وفيه يمثل بدير شخصية أحد

سمير غانم «يهلول في استنبول»

■ يبدأ سمير غانم هذا الأسبوع ترميمات القصة لسرحية جديدة تنتجها فرقة لوسكار لتعرض على مسرح هيلتون رمسيس خلال الموسم الصيفي، وتشارك في بطولةها عياد نصر في ثاني لقاء مع سمير غانم بعد «أنا والنظام وحواله» التي تم تصويرها تلفزيونياً ليسدل عليها الستار بشكل نهائي. للمسرحية الجديدة من تأليف يوسف معاطي الذي سماها «أمان بالآل» ولكن سمير غانم رفض هذا الاسم واختار بنفسه اسم «يهلول في استنبول»، ويمثل فيها شخصية

يهلول، وهو شاب بسيط يعمل في مجال السياحة، وتؤتيه شخصية طموحة تيرتور في عمليات تهريب للآثار المصرية حتى يكشف الأمر بنفسه ويقاوم عملية التهريب التي كانت تخدعه من دون علمه. المسرحية يخرجها محمد عبد العزيز الذي أخرج من قبل للمسرح «شارع محمد علي» لشريفان وفريد شوقي.

## بوسي تنتقم من الإرهابيين في «علاقات مشبوهة»

■ تستأنف الممثلة بوسي «علاقات مشبوهة» عن قصة وسيناريو وحوار بسبوني عثمان وأخراج عادل الأعصر ويشارك في بطولة عادل إمام وسمير صبري وسامح أنور. الفيلم يناقش العلاقة بين الإرهابيين ورجال السلاح من خلال تاجر سلاح يرتبط بعلاقة مع إحدى الجماعات الإرهابية المتطرفة ويقوم بتزويدها بالأسلحة اللازمة لها في عمليات القتل والتفجير والتدمير.

بوسي تمثل في الفيلم شخصية سيدة قتل زوجها على أيدي الإرهابيين وتسعى إلى الانتقام. «علاقات مشبوهة» كان تم تصوير بعض مشاهد في بيروت ويستكمل حالياً في استوديو مصر في القاهرة، ويتم تصوير مشاهد الأخيرة في مدينة الغردقة. بوسي انتهت من تصوير مشاهد السلسل التلفزيوني «سر الغائب» مع غاروق

ليلي علوي تمثل شخصية مي زيادة

■ تقرا ليلي علوي حالياً السيناريو الذي كتبه ماهر عواد عن حياة الأديبة والشاعرة مي زيادة ليتم تقديمه في فيلم سينمائي يخرجه شريف عرفه في ثالث لقاء يجمع الثلاثة بعد «سمع حسن» و«يا مهلبية يا». ليلي علوي ولقبت ميديا على تجسيد شخصية مي زيادة الشاعرة الكبيرة وطلبت كل ما كتبه وما كتب عنها من أجل معرفة كل شيء عنها وهو ما يساعدها أثناء التمثيل. ليلي شاهدت نسخة

العمل الأولى من فيلمها الأخير «وإذا يا صديقي» الذي مثلت بطولته مع أحمد زكي ومحمود حميدة وأخرجته علي بدرخان، وأدت فيه شخصية فتاة ترفض المال والجاه من أجل الحب.

## إسعاد يونس تمثل وتكتب «اللي سرقوا الداخلية»

■ انتسبت الفنانة إسعاد يونس من كتابة سيناريو وحوار فيلم سينمائي باسم «اللي سرقوا الداخلية» الذي سيمثل بطولته أمام كمال الشناوي وحسن فهمي. الفيلم تصور أحداثه في إطار كوميدي حول السليبيات التي تهدد العلاقات الإنسانية من خلال شخصية عامة يحدث لها العديد من المفارقات الغريبة. «اللي سرقوا الداخلية» كانت كتيبه

إسعاد منذ ٤ شهور ليكون عرضاً مسرحياً ورشحت للأخراج الشاب هشام جمعة. ولكنها قررت تحويله إلى فيلم سينمائي بعد أن طلب الممثلون الذين كانوا سيؤديون البطولة إجراء تعديلات عليه. وهذا ثالث فيلم يكتب له إسعاد يونس السيناريو والحوار بعد «الجنونة» الذي أدت بطولته مع محمود عبدالعزيز وبليلة القبطي على بكيزة وزغلول، الذي شاركها بطولته سهير البابلي وأخرجته محمد عبدالعزیز.

ليلي علوي تمثل شخصية مي زيادة

■ تقرا ليلي علوي حالياً السيناريو الذي كتبه ماهر عواد عن حياة الأديبة والشاعرة مي زيادة ليتم تقديمه في فيلم سينمائي يخرجه شريف عرفه في ثالث لقاء يجمع الثلاثة بعد «سمع حسن» و«يا مهلبية يا». ليلي علوي ولقبت ميديا على تجسيد شخصية مي زيادة الشاعرة الكبيرة وطلبت كل ما كتبه وما كتب عنها من أجل معرفة كل شيء عنها وهو ما يساعدها أثناء التمثيل. ليلي شاهدت نسخة

العمل الأولى من فيلمها الأخير «وإذا يا صديقي» الذي مثلت بطولته مع أحمد زكي ومحمود حميدة وأخرجته علي بدرخان، وأدت فيه شخصية فتاة ترفض المال والجاه من أجل الحب.

## إسعاد يونس تمثل وتكتب «اللي سرقوا الداخلية»

■ انتسبت الفنانة إسعاد يونس من كتابة سيناريو وحوار فيلم سينمائي باسم «اللي سرقوا الداخلية» الذي سيمثل بطولته أمام كمال الشناوي وحسن فهمي. الفيلم تصور أحداثه في إطار كوميدي حول السليبيات التي تهدد العلاقات الإنسانية من خلال شخصية عامة يحدث لها العديد من المفارقات الغريبة. «اللي سرقوا الداخلية» كانت كتيبه

إسعاد منذ ٤ شهور ليكون عرضاً مسرحياً ورشحت للأخراج الشاب هشام جمعة. ولكنها قررت تحويله إلى فيلم سينمائي بعد أن طلب الممثلون الذين كانوا سيؤديون البطولة إجراء تعديلات عليه. وهذا ثالث فيلم يكتب له إسعاد يونس السيناريو والحوار بعد «الجنونة» الذي أدت بطولته مع محمود عبدالعزيز وبليلة القبطي على بكيزة وزغلول، الذي شاركها بطولته سهير البابلي وأخرجته محمد عبدالعزیز.







